

**Международная рабочая группа по
исследованию вопросов
ценообразования на рынках нефти и
нефтепродуктов и способов их
функционирования:**

**ИТОГИ, ЗАДАЧИ, СТРАТЕГИЯ
РАЗВИТИЯ**

**The International Working Group on
Investigating Issues on Pricing in the Oil
and Oil Product Markets and Methods of
their Functioning:**

**RESULTS, TASKS AND DEVELOPMENT
STRATEGY**

Настоящая работа опубликована по решению Международной рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования (далее – Рабочая группа).

Мнения, выраженные в данной работе, а также приведенные аргументы могут не отражать официальной позиции государств-участников Рабочей группы.

This work is published on the responsibility of the International working Group on Investigating Issues on Pricing in the Oil and Oil Product Markets and Methods of their Functioning (the Oil Working Group).

The opinions expressed and arguments employed herein do not necessarily reflect the official views of the governments of the Participants of the Oil Working Group.

Предисловие

Целью издания настоящей Брошюры является публикация материалов, документов и результатов, накопленных в ходе деятельности Международной рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования в период за 2011-2013 гг.

В Брошюре содержатся материалы пяти заседаний Рабочей группы, а также статьи Сопредседателей Рабочей группы, Киевская декларация и доклад о результатах деятельности Рабочей группы, представленный в 2013 г. на сессии ОЭСР и ЮНКТАД (см. Оглавление на стр.3).

В заседаниях Рабочей группы приняли участие следующие страны: Австрия, Россия, Беларусь, Болгария, Венгрия, Германия, Казахстан, Латвия, Монголия, Португалия, Румыния, Словакия, США, Финляндия, Чехия, Швеция и Украина. Представленные участниками Рабочей группы – представителями конкурентных ведомств информация и аналитические материалы были использованы при подготовке Брошюры.

Брошюра составлена на русском и английском языках. Определенные материалы публикуются только на одном языке. Информация о языке документа расположена сразу после его названия.

Обращаем ваше внимание, что в Брошюре содержатся только первые слайды презентаций. Полные их версии, а также протоколы заседаний можно найти на Платформе по Обмену Информацией (<https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>). Для регистрации доступа к Платформе необходимо обратиться в Австрийское федеральное конкурентное ведомство к координатору Рабочей группы по нефти со стороны Австрии Райнеру Кальтенбруннеру (rainer.kaltenbrunner@bwb.gv.at). В настоящее время доступ к Платформе открыт только для конкурентных ведомств. Возможно, в будущем доступ будет предоставлен всем заинтересованным лицам.

Брошюру можно также скачать на вебсайте Федеральной антимонопольной службы (ФАС России): <http://> .

В случае возникновения вопросов о деятельности Рабочей группы, дальнейших мероприятиях и встречах обращайтесь к координаторам Рабочей группы. По вопросам, возникшим в ходе ознакомления с презентациями, просьба обращаться напрямую к их авторам. Список контактных лиц почти всех участников Рабочей группы по нефти находится на Платформе.

Foreword

The aim of this Brochure is to publish the materials, documents and results accumulated by the International Working Group on Investigating Issues on Pricing in the Oil and Oil Product Markets and Methods of their Functioning (the Oil Working Group) in the course of its activity within the period of 2011-2013.

This Brochure contains the documents of each of five sessions held by the Oil Working Group, two articles by the Co-Chairs of the Oil Working Group; the Kiev Declaration; the Presentations on the results of the Oil Working Group, which was made at the OECD and UNCTAD Sessions in July 2013 (please see the Table of Contents on page 3).

The following countries took part in the Working Group: Austria, Russia, Belarus, Bulgaria, the Czech Republic, Finland, Germany, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Mongolia, Portugal, Romania, Slovakia, Sweden, Ukraine. Information and analytical materials provided by the Participants of the Oil Working Group – the representatives of the Competition Authorities were used when preparing the Brochure.

This Brochure is performed in two languages: Russian and English. Certain materials are published only in one language due to technical reasons and information about this may be found after the titles of such materials.

Please be informed that the Brochure contains only the first slides of the presentations. The full set of the presentations mentioned in the Brochure and the sessions' minutes may be retrieved from the Oil Information Platform (see link: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>). To receive a login and a password to the Oil Information Platform, please write to Mr. Rainer Kaltenbrunner, the Austrian Federal Competition Authority, a Coordinator of the Oil Working Group (email: rainer.kaltenbrunner@bwb.gv.at). At present, access to the Oil Information Platform is granted only to competition authorities. In the future, access will be possible for all interested parties.

This Brochure is available for downloading at the website of the Federal Antimonopoly Service (see link: <http://>)

If you have any questions regarding the Oil Working Group, including participation, further activities, meetings, or other issues, please contact the Coordinators of the Oil Working Group. In case of questions regarding a presentation, please contact its author directly (the List of Contacts may be downloaded from the Platform).

Авторский коллектив: А.Н. Голомолзин, сопредседатель Рабочей группы, заместитель руководителя ФАС России, Т. Таннер, сопредседатель Рабочей группы, генеральный директор Австрийского федерального конкурентного ведомства, Д.Ю. Савина, заместитель начальника Управления контроля топливно-энергетического комплекса ФАС России, Р. Кальтенбруннер, главный экономист Австрийского федерального конкурентного ведомства, Е.А. Мусинова, заместитель начальника отдела экономической интеграции со странами СНГ Управления международного экономического сотрудничества ФАС России, Т.А. Селюкова, главный специалист-эксперт Управления общественных связей ФАС России, Б. Швабль-Дробир, экономист Австрийского федерального конкурентного ведомства, и Н. Харсдорф-Эндерндорф, экономист Австрийского федерального конкурентного ведомства.

Выражаем благодарность всем членам Рабочей группы за активное участие и ценный вклад в деятельность Рабочей группы и надеемся на дальнейшее плодотворное сотрудничество!

Authors: Anatoly Golomolzin, the Co-Chair of the Oil and Working Group, the Deputy Head of the FAS Russia, Theodor Thanner, the Co-Chair of the Oil and Working Group, the Director General of the Austrian Federal Competition Authority, Daria Savina, the Deputy Head of the Department for Control over Energy-Fuel Complex of the FAS Russia, Rainer Kaltenbrunner, the Senior Economist of the Austrian Federal Competition Authority, Elizaveta Musinova, the Deputy Head of the Division for the Economic Integration with the CIS Countries of the FAS Russia, Tatyana Selyukova, Senior Specialist of the Public Relations Department of the FAS Russia, Birgit Schwabl-Drobir, the Case Handler of the Austrian Federal Competition Authority, and Nathalie Harsdorf Enderndorf, the Senior Economist of the Austrian Federal Competition Authority.

We would to express the gratitude to all Members of the Oil Working Group for their active engagement and valuable contributions to the activity of the Oil Working Group and look forward to further fruitful cooperation!



Игорь Юрьевич Артемьев, Руководитель Федеральной антимонопольной службы (ФАС России)

«Международное сотрудничество в области антимонопольной политики и защиты конкуренции интенсивно развивается и приобретает разнообразные формы. Международная конкурентная сеть (МКС), глобальные форумы по конкуренции ОЭСР, АТЭС, ЮНКТАД, БРИКС, МСАП, проведение совместных анализов и расследований. В результате совместная работа всё больше переходит в практическую плоскость.

Деятельность международной Рабочей группы по нефтепродуктам, созданной по инициативе Австрийского и Российского конкурентных ведомств – один из успешных таких примеров.

Читатели найдут для себя очень много полезного и интересного».

И.Ю. Артемьев



Dr. Theodor Thanner, the Director General of the Austrian Federal Competition Authority

“International cooperation in the field of antimonopoly policy and protection of competition intensively develops and has diverse forms.

Nowadays, joint activities come more and more into practice via the functioning of the International Competition Network (ICN), the OECD global competition forums, the APEC, the UNCTAD, the BRICS, and the ICAP and by way of performing joint analyses and investigations.

The International oil products working group, which was formed at the initiative of the Austrian and Russian Competition Authorities, is one of such successful stories.

In this Brochure the readers will find a lot of useful and interesting information.”

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Theodor Thanner'. The signature is fluid and cursive, with a long horizontal stroke at the end.

Theodor Thanner

Оглавление

Приветственное слово Со-председателей Рабочей группы.....	11
Введение.....	13
Совместная статья А.Н. Голомолзина, Т. Таннера «Проблемы ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и пути их решения».....	15
Первое заседание.....	43
Второе заседание.....	49
Третье заседание.....	63
Четвертое заседание.....	81
Пятое заседание.....	87
Киевская декларация.....	97
Доклад о результатах деятельности Рабочей группы на заседаниях ОЭСР и ЮНКТАД.....	99

Table of Contents

Welcoming Word of the Co-Chairs of the Oil Working Group.....	12
Introduction.....	14
Article by A. Golomolzin and T.Thanner “Problems of Pricing in the Markets of Oil and Oil Products and Ways of their Solving”.....	16
First Session.....	44
Second Session.....	50
Third Session.....	64
Fourth Session.....	82
Fifth Session.....	88
Kiev Declaration.....	98
Reporting results of Oil Working Group at OECD and UNCTAD Sessions.....	100

Приветственное слово Сопредседателей Рабочей группы Welcoming Word of the Co-Chairs of the Oil Working Group



Теодор Таннер (слева) и Анатолий Голомолзин (справа) на переговорах австрийского и российского конкурентных ведомств (Россия, Ростов-на-Дону, 2011 г.) обсуждают контуры будущей совместной работы на двусторонней и многосторонней основе. // Theodor Thanner (left) and Anatoly Golomolzin (right) discussing the future bilateral and multilateral joint work at the negotiations of the Austrian and Russian Competition Authorities (2011, Rostov-on-Don, Russia).

Ситуация на национальных рынках нефти и нефтепродуктов в значительной степени определяется ситуацией на мировых рынках. Это в равной мере касается и стран экспортеров, и стран импортеров, стран больших и малых.

Для нарушителей закона на трансграничных рынках не существует границ. Антимонопольные органы обязаны в этих условиях осуществлять очень тесное сотрудничество как на двусторонней, так и на многосторонней основе.

The situation on the domestic markets of oil and oil products significantly reflects the situation on the world markets. This equally applies to both exporting and importing countries, as well as both large and small countries.

There may not be national boundaries for violators of law on cross-border markets. In such circumstances, competition authorities have to cooperate with each other closely bilaterally and, perhaps even to a great extent, on a multilateral basis.

По инициативе Австрийского федерального конкурентного ведомства и ФАС России была создана Международная рабочая группа по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования. Ее результаты, наработанные за 2 года, нашли поддержку как среди участников Рабочей группы, так и в рамках Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и Конференция ООН по торговле и развитию (ЮНКТАД).

The International Working Group on Investigating Issues on Pricing at the Oil Product Markets and Methods of their Functioning was formed at the initiative of the Austrian Federal Competition Authority and the Federal Antimonopoly Service (the FAS Russia). The Working Group has been operating closely for two years. The results have been upheld among the participants of the Working Group and such international organizations as the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) and the United Nations Conference on Trade and Development (UNCTAD).

Мы считаем, что данная работа должна быть широко освещена, а результаты – задействованы на практике.

We believe that this work deserves to be highlighted, and the results shall be applied.



Сопредседатели Рабочей группы Т. Таннер (слева) и А. Голомолзин (справа) после подписания совместной Декларации, где зафиксированы итоги деятельности Рабочей группы по результатам трехлетней работы (г. Киев, 2013 г.). // Th.Thanner (on the left) and A.Golomolzin (on the right), the Working Group's Co-Chairs, after executing a joint declaration, which contains the Working Group's results achieved over three years (2013, Kiev).

Рабочая группа по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования. Введение

В октябре 2011 года по инициативе Федеральной антимонопольной службы (ФАС России) и Австрийского федерального конкурентного ведомства была сформирована Рабочая группа по исследованию вопросов ценообразования на рынке нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования.

Сопредседатели Рабочей группы

- Теодор Таннер, генеральный директор Австрийского федерального конкурентного ведомства;
- Анатолий Голомолзин, заместитель руководителя ФАС России.

Цели Рабочей группы

- содействие формированию ценовых индикаторов, отражающих справедливую цену на нефть и нефтепродукты, сформированную в рыночных условиях;
- обеспечение конкурентного ценообразования в рамках организованных форм торговли нефтью и нефтепродуктами.

Задачи Рабочей группы

- обмен опытом и подходами по применению антимонопольного законодательства на рынке нефти и нефтепродуктов;
- изучение вопросов ценообразования на нефть и нефтепродукты на национальных рынках, в том числе выявление взаимосвязи мировых цен на международном и национальных рынках;
- обмен опытом в сфере регулирования в рамках организованных форм торговли нефтью и нефтепродуктами (координация деятельности участников торгов).

Свою деятельность Рабочая группа осуществляет путем проведения консультаций и обмена информацией во время и вне ее заседаний; организаций встреч с представителями соответствующих органов государственной власти, бизнеса и др.

The International Working Group on Investigating Issues on Pricing in the Oil and Oil Product Markets and Methods of their Functioning: Introduction

The International Working Group on Investigating Issues on Pricing at the Oil Product Markets and Methods of their Functioning was created at the initiative of the Federal Antimonopoly Service (the FAS Russia) and the Austrian Federal Competition Authority in October 2011.

The Co-Chairs of the Oil Working Group

- Mr. Anatoly Golomolzin, the Deputy Head of the Federal Antimonopoly Service;
- Dr. Theodor Thanner, the General Director of the Austrian Federal Competition Authority.

The Objectives of the Oil Working Group

- assistance formation of pricing indices reflecting fair prices to oil and oil products formed in the market conditions;
- ensuring competitive pricing within the framework of organized forms of trade with oil and oil products.

The Main Tasks of the Oil Working Group

- exchange of experience and approaches to enforcement of competition law at the oil product markets;
- research of the pricing issues, including correlation of world prices at the international oil market and internal markets;
- exchange of experience in the field of regulation within the framework of organized forms of trade with oil and oil products (coordination of operations of tender participants).

The Oil Working Group operates through consultations, exchange of information among its members in and out of its meetings, and meetings with representatives of the public authorities, businesses, etc.

Проблемы ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и пути их решения¹

Анатолий Голомолзин,

к. т. н., заместитель руководителя Федеральной антимонопольной службы

Теодор Таннер,

д. ю. н., Генеральный директор Австрийского Федерального конкурентного ведомства

I. Введение

Нарушения антимонопольного законодательства очень часто имеют трансграничный характер. Поэтому, национальным конкурентным ведомствам необходимо осуществлять сотрудничество на двустороннем и многостороннем уровнях. Уровень цен на топливо уже продолжительное время является одним из пунктов повестки дня конкурентных ведомств.

В мае 2011 года Австрийское федеральное конкурентное ведомство (АФКВ) и Федеральная антимонопольная служба (ФАС России) подписали Меморандум о взаимопонимании в области конкурентной политики с целью укрепления сотрудничества между двумя ведомствами.

Меморандум включает, кроме всего прочего, следующие формы взаимодействия:

- Обмен статистическими данными, касающимися деятельности и проведения исследований;
- Обмен методологическими подходами;
- Обмен правоприменительной практикой;
- Обмен лучшими практиками в области проведения исследований.

Кроме того, была сформирована рабочая группа, целью которой является изучение колебаний цен на нефть и нефтепродукты.

В настоящей статье мы хотели бы рассказать об опыте, полученном антимонопольными ведомствами в области анализа и контроля на рынках нефти и нефтепродуктов, о существующих проблемах в области ценообразования на данных рынках и способах их решения. Это также является одним из лучших примеров в области двустороннего и многостороннего сотрудничества.

26 февраля 2013 года в Париже на заседании Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) АФКВ и Федеральная антимонопольная служба (ФАС России) проинформировали членов ОЭСР о результатах деятельности Рабочей группы по исследованию вопросов цено-

¹ Данная статья будет опубликована в электронном научно-практическом журнале «Российское конкурентное право и экономика».

Problems of Pricing in the Markets of Oil and Oil Products and Ways of their Solving²

Anatoly Golomolzin,

Deputy Head of the Federal Antimonopoly Service of Russia (FAS), Ph.D.

Theodor Thanner,

Director General of the Austrian Federal Competition Authority (FCA)

I. Introduction

Anticompetitive practices do often not stop at a national border. Thus, national competition authorities have to cooperate on a bilateral and on a multilateral level. For a long time the level of fuel prices is on the agenda of competition authorities.

On May 19th 2011 the Austrian Federal Competition Authority (FCA) and the Russian Federal Antimonopoly Service (FAS) signed a Memorandum of Understanding to strengthen their cooperation.³

The agreement includes – beside others - the following topics:

- Exchange of statistics concerning inquiries and operations of the two competition authorities,
- Exchange of methodological background,
- Communication about law enforcement,
- Best practice concerning investigations.

Furthermore, a task force on fuel, especially dealing with price developments of gasoline and the chain of economic value, was established.

In this Article we offer to your attention information on the experience received by the antimonopoly authorities in the field of analysis and control over the oil and oil product markets, on the existing problems of pricing in these markets and ways of its solving. It is also an example for best practice in the field of bilateral and multilateral cooperation.

On 26th February 2013, in Paris (France) at a session of the Competition Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD)⁴, the Austria's Federal Competition Authority (FCA) and the Federal Antimonopoly Service (the FAS Russia) informed the OECD Members on the results of activities and initiatives of the International Working Group on pricing

² This article is published in the journal "Österreichische Zeitschrift für Kartellrecht" (AUSTRIAN COMPETITION JOURNAL), Issue No.4, 2013, pp.123-129.

³ See:

<http://www.en.bwb.gv.at/News/Archive2011/Seiten/ThannerandArtemievsignMemorandumofUnderstanding.aspx> (07.07.2013)

⁴ See the FAS Russia's press-release: http://en.fas.gov.ru/news/news_32771.html (07.07.2013)

образования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования (далее – Рабочая группа), которая была создана по инициативе ФАС России и АФКВ в 2011 году⁵.

Представители конкурентных ведомств-участников Рабочей группы, а именно США, Португалии, Украины и Германии, принявшие участие в заседании Комитета по конкуренции ОЭСР, в своих выступлениях также отметили важность выполняемой Рабочей группой работы. Подводя итоги состоявшегося обсуждения, председатель Комитета по конкуренции ОЭСР Фредерик Жени отметил актуальность и необходимость продолжения данной работы и в дальнейшем, в том числе рассмотрения ее результатов на заседаниях Комитета по конкуренции ОЭСР.

В середине мая 2013 года Европейская комиссия провела проверки в помещениях нескольких компаний, осуществляющих свою деятельность на рынках нефти⁶. Европейская комиссия заявила, что имеет подозрения в отношении нескольких компаний, которые могли совершить сговор и представить искаженные цены. Компании БиПи, Ройал Датч Шелл, Статойл и информационно-аналитическое агентство Платтс подтвердили, что сотрудничали с органами государственной власти при проведении ими следственных действий. Расследование касалось ценообразования на нефть, нефтепродукты и биотопливо.

II. Деятельность международной Рабочей группы

Рабочая группа была сформирована по инициативе Федеральной антимонопольной службы и Австрийского федерального конкурентного ведомства в октябре 2011 года⁷. С момента основания в заседаниях Рабочей группы приняли участие представители около 20 стран с трёх континентов, в том числе Россия, Австрия, Португалия, Германия, Казахстан, Украина, США, Великобритания и другие.

Заседания Рабочей группы были посвящены вопросам методологии анализа товарных рынков нефти и нефтепродуктов, учёта особенностей оптовой и розничной реализации, особенностей рынков, обусловленных олигопольной структурой рынков и цепочками вертикальных интегрированных связей между его участниками.

⁵ см. пресс-релизы ФАС России: http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_34493.html, http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_34025.html

⁶ см пресс-релиз Еврокомиссии: http://europa.eu/rapid/press-release_MEMO-13-435_en.htm

⁷ см. пресс-релизы ФАС России http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_32312.html, http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_32664.html, http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_32665.html

on the markets of oil and oil products (hereinafter referred as the Working Group), formed upon an initiative of the Federal Antimonopoly Service (FAS Russia) and the Austria's Federal Competition Authority (FCA) in 2011.

Representatives of the USA, Portugal, Ukraine, and Germany also emphasized in their contributions the importance of the efforts of the Working Group and expressed their readiness to continue participating in it. Summing up the discussion, the Chairman of the OECD Competition Committee, Mr. Jenny, pointed out the need to continue this work. He also marked that the importance of the activities of the Working Group is driven by the agenda of OECD sessions in June 2013, which includes prices for oil products.

In the mid of May 2013 offices of several firms involved in the oil market have been raided by European Commission officials. The commission said it had concerns that "the companies may have colluded in reporting distorted prices"⁸ BP, Royal Dutch Shell, Norway's Statoil and the pricing agency Platts confirmed that they were working with the authorities in their inquiries. The investigation relates to the pricing of oil, refined products and biofuels.

II. The International Working Group's activity

The Working Group started its active work at the initiative of the Federal Antimonopoly Service (the FAS Russia) and the Austrian Federal Competition Authority in October 2011. Since the Working Group's formation, representatives of around 20 countries on three continents, including Russia, Austria, Portugal, Germany, Kazakhstan, Ukraine, USA, UK and other countries, took part in its sessions.

The sessions of the Working Group were devoted to the methodologies of determining the oil and oil products markets, and to consideration of characteristics of the wholesale and retail trade and the oil and oil products markets stipulated by the oligopolistic market structure and by chains of vertically integrated links among participants.

⁸ <http://www.bbc.co.uk/news/business-22530379> (07.07.2013)

В ходе заседаний участники заметили, что все страны используют аналогичные подходы к анализу рынка. Имеется практика рассмотрения дел о нарушении антимонопольного законодательства и страновых (межстрановых) анализов рынков нефти и нефтепродуктов. Например, интересен опыт России и Италии.

Опыт Италии. В период с 2004 по 2006 гг. Конкурентным ведомством Италии было рассмотрено дело в отношении крупнейших нефтяных компаний: Эни, Эксон, Тоталь, Тамойл, Кувейт, и Шелл. Предметом рассмотрения дела был рынок авиационного керосина, который имеет олигопольную структуру. В рамках дела было установлено, что участники олигополистического рынка пришли к соглашению, ограничивающему конкуренцию, включая отказ от конкуренции друг с другом на тендерах, проводимых авиакомпаниями, а также другие антиконкурентные действия. По результатам рассмотрения дела ВИНКи были оштрафованы на сумму более 300 млн евро.⁹

Опыт России. В течение 2008-2011 гг. ФАС России рассмотрела три «волны» дел о злоупотреблении коллективным доминирующим положением на рынке крупными ВИНК, которые могут являться как частными компаниями (ЛУКОЙЛ, ТНК-ВР, Башнефть), так и компаниями с государственным участием (Газпром нефть, Роснефть). Суды полностью подтвердили законность и обоснованность выводов ФАС России. Сумма штрафов, перечисленных в бюджет Российской Федерации, составила более 470 млн евро¹⁰.

ФАС России также рассмотрела ряд дел в отношении топливно-заправочных комплексов в аэропортах. С начала 2009 года вступили в силу Правила недискриминационного доступа к услугам аэропортов. Активно развивается создание альтернативных топливно-заправочных комплексов в аэропортах: по крайней мере не менее двух комплексов работает в каждом из 26 аэропортов. С 2010 года рост авиаперевозок превысил 20 % за год.

Опыт Германии. Исследование рынка выявило коллективное доминирование пяти компаний (BP, Shell, ConocoPhillips, ExxonMobil и Total) на розничном рынке нефтепродуктов. По результатам исследования розничного рынка ведомство предупредило, что слияния в топливном секторе будут запрещены.¹¹

Опыт Евросоюза. Другие страны, включая Великобританию, Польшу и Испанию также недавно начали исследование рынков нефти и нефтепродуктов. Бруно Лассер, Руководитель Европейской конкурентной сети, призвал страны-члены ЕС объединить ресурсы и провести общие исследования в данном секторе.

По итогам заседаний Рабочей группы была достигнута договорённость о создании общей базы данных, включающей данные мониторинга и статистических наблюдений, обобщающей основные наработки в области

⁹ Основано на материалах семинара по вопросам рынка нефти и нефтепродуктов, организованного ФАС России в рамках «Дня конкуренции», г.Суздаль, 2010 г.

¹⁰ см. пресс-релизы ФАС России: http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_31482.html , http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_30630.html

¹¹ см. "Germany opens second petrol inquiry" by Stefano Berra. Global Competition Review. 27th September 2012 (see link: <http://www.globalcompetitionreview.com/news/article/32368/germany-opens-second-petrol-inquiry>)

At the sessions, the participants noted that all the countries use a similar approach to market analysis. There is practice of violation of the antimonopoly legislation. In particular, most important cases are the cases of Italy and Russia.

Italian experience. *From 2004 to 2006, the Italian Competition Authority considered a case against the largest oil companies: Eni, Exxon, Total, Tamoyl, Kuwait, and Shell. In this framework it was found that the participants of the oligopolistic market had come to a competition restricting agreement, including the refusal from competing with each other at actual airline tenders, as well as other anti-competitive behavior. According to the results of the case hearing, vertically integrated oil companies have been fined more than 300 million Euros.*¹²

Russian experience. *From 2008 to 2011, the FAS Russia considered the three "waves" of cases on abuse of collective dominance position in the market by large vertically integrated companies, both state-owned companies, such as Gazprom Neft and Rosneft, and private companies Lukoil, TNK-BP, and Bashneft. The courts have fully confirmed the legality and validity of the conclusions of the FAS Russia. The amount of fines transferred to the budget of the Russian Federation was more than 470 million euros.*

The FAS Russia also considered a set of cases against fuel complexes in airports. The Rules for Non-Discriminatory Access to Services and Essential Facilities of Infrastructure in Airports have been in force beginning 2009. Alternative fuel complexes are actively developing; at least two fuel complexes operate in each of 26 airports. This promotes growth of air transportation. Since 2010 growth of air transportation has been exceeding 20% per annum.

German experience. *The study of the oil sector in Germany conducted by the Germany Competition Authority found collective dominance of five companies (BP, Shell, ConocoPhillips, ExxonMobil and Total) in the retail market of oil products.*¹³

EU experience. *Other countries, including the UK, Poland and Spain have also investigated markets for oil and oil products. Bruno Lasserre, the Chair of the European Competition Network urged EU Member States "to pool their resources to launch common sector inquiries."*¹⁴

Following the meeting, the Oil Working Group agreed on the establishment of a common database, which would include monitoring data and statistical surveys,

¹² Based on the materials of the Seminar on oil and oil products markets, Suzdal, Russia, June 2010, (see link: http://en.fas.gov.ru/news/news_30612.html) (07.07.2013)

¹³ „Germany opens second petrol inquiry“ by Stefano Berra. *Global Competition Review*. 27th September 2012 (see link: <http://www.globalcompetitionreview.com/news/article/32368/germany-opens-second-petrol-inquiry>) (07.07.2013.)

¹⁴ See reference 3.

методологии и практики применения антимонопольного законодательства и др. Данная Платформа станет общим инструментом, позволяющим конкурентным ведомствам обмениваться основной информацией, касающейся национальных рынков нефти и нефтепродуктов.

Кроме этого, заседания Рабочей группы касались вопросов мониторинга рынков нефти и нефтепродуктов. Стороны, с учётом социально экономической значимости данных товарных рынков, ведут постоянное наблюдение за ними как силами и средствами антимонопольных органов непосредственно, так и в рамках системы государственной и отраслевой ведомственной статистики.

Участниками Рабочей группы была отмечена важность и эффективность использования автоматизированных систем сбора и обработки информации (в том числе опыт Австрии, США, России, Украины и других стран).

***Опыт Австрии.** Австрийское Федеральное конкурентное ведомство продемонстрировало созданную при поддержке австрийского органа государственной власти E-Control систему мониторинга цен на АЗС, которая автоматически обновляется и позволяет в онлайн-режиме на картах Google Map графически отображать информацию о ценах в различных регионах Австрии.*

***Опыт России.** ФАС России внедрена специализированная автоматизированная система еженедельного сбора и статистической обработки данных по оптовым, розничным ценам и объемам нефтепродуктов по 83 регионам Российской Федерации. Данные предоставляются как крупными нефтяными компаниями (ВИНК), так и независимыми участниками рынка. Также ФАС России ведет мониторинг биржевых и внебиржевых цен федерального оптового рынка и индикаторов мировых цен, приведенных по условиям сопоставимости с внутренним рынком Российской Федерации.*

***Опыт США.** Статистическая модель, разработанная Федеральной торговой комиссией США, позволяет осуществлять ежедневный сбор и анализ данных о розничных ценах из 360 городов США и об оптовых ценах из 20 крупнейших промышленно-жилых агломераций.*

***Опыт Украины.** Антимонопольный комитет Украины с помощью автоматизированной системы собирает информацию с крупных участников рынка о ценах и объемах реализованных нефтепродуктов.*

Рабочая группа исследовала вопросы ценообразования на мировых рынках и влияния мировых цен на оптовые цены на национальных рынках нефти и нефтепродуктов. С этой целью, участники Рабочей группы провели встречи с такими международными агентствами, как «Platts» и «Argus Media», а также с биржевой площадкой «ICE Futures Europe». В Лондоне представители Рабочей группы провели детальное обсуждение основных аспектов ценообразования на нефть и нефтепродукты на мировых рынках, включая взаимное влияние рынков физической торговли нефтью и нефтепродуктами и торговли на рынке производных инструментов, независимость институтов

summarize the main developments in the methodology and practice of competition law, etc This platform will become the tool for competition authorities to exchange basic information on national markets for oil and oil products.

Additionally, the monitoring of the oil and oil products markets, which the Working Group's participants constantly observe both by direct use of competition authorities' resources and means and within the system of the state and branch departmental statistics, taking into account social and economic importance of these commodity markets.

The Oil Working Group noted importance and efficiency of the automatic data base being used for collecting and processing information in particular, in Austria, Russia, Ukraine, USA, and other countries.

***Austria's experience.** The Austrian Federal Competition Authority demonstrated the Austrian system for monitoring of the prices at fuel. This system is automatically updated and allows to graphically display information about prices in different regions of Austria in on-line mode on the Google Map.¹⁵*

***Russia's experience.** FAS Russia uses an automatic system for weekly collection and statistical processing of data on wholesale and retail prices and volumes of oil products in 83 regions of the Russian Federation. Data are divided by large oil companies (VIOC) and independent market players. The FAS Russia also monitors exchange and OTC prices of oil products in the federal wholesale market, and Net Back world prices.*

***U.S. experience.** The statistical model developed by the U.S. Federal Trade Commission allows for daily collection and analysis of data on retail prices of 360 U.S. cities and the wholesale prices of 20 key urban areas at wholesale.¹⁶*

***Ukraine's experience.** In Ukraine, an automatic system collects the information from large market operators for the database of the Ukrainian Antimonopoly Committee.¹⁷*

The Working Group researched the issues of price formation in the world markets and impact of world prices on wholesale prices in the national markets for oil and oil products. For this purpose, participants of the Working Group visited the headquarters of major world price reporting agencies (PRA's) Argus and Platts, and also the intercontinental Exchange (ICE). In London, the Working Group had detailed discussions of the principal aspects of oil and oil product pricing in the world markets, of mutual influence of the physical oil and oil product markets and the derivatives market, of independence of pricing institutes,

¹⁵ Based on the materials received during the Third Session of the Oil Working Group (Kazan, September 2012). See link: http://en.fas.gov.ru/news/news_32447.html (7.7.2013) link to database: <http://www.spritpreisrechner.at> (7.7.2013).

¹⁶ See reference 5

¹⁷ See reference 5

ценообразования, прозрачность и обоснованность методологии оценки стоимости нефти и нефтепродуктов.

ИАТА: положительная оценка опыта России. ФАС России дважды (в 2009 и 2011 гг.) доложила на Глобальных форумах ИАТА (международная организация, объединяющая авиаперевозчиков всего мира). ИАТА высоко оценила работу по формированию конкурентного национального рынка авиатоплива, основанного на конкуренции между нефтяными компаниями, принципах справедливого ценообразования, несущественных различий в цене топлива по разным регионам страны, и увязке уровня цен внутреннего рынка с уровнем мировых цен, приведенных к сопоставимому уровню. Для авиакомпаний важными являются реализованные на практике меры по обеспечению возможности: приобретения основных объёмов топлива (до 85 – 90%) по прямым контрактам с производителями – нефтяными компаниями, приобретения на бирже не менее 10 – 15% авиатоплива, выбора поставщика услуг по хранению и заправке топлива в крупных аэропортах (2 оператора для аэропортов свыше 1 млн пассажиров, 3 оператора для аэропортов свыше 5 млн пассажиров), гарантии недискриминационного доступа к инфраструктуре аэропортов.

Опыт Португалии.¹⁸ Португальское конкурентное ведомство выполнило многофакторный сравнительный анализ рынка нефти и нефтепродуктов стран Евросоюза. Было отмечено, что значительная волатильность рынка отражает ожидания участников рынка, а не фактическую реальность. Поэтому важно понимание того, что зависит от конъюнктуры, а что определяется структурными факторами, что носит глобальный/европейский характер, а что – страновой. Имеет место 1) трансляция котировок цен на нефть Брент на котировки цен на нефтепродукты Платц и 2) трансляция котировок цен Платц на котировки страновых цен на нефтепродукты. Существует асимметрия внутренних и международных цен в большинстве из 15 стран членов ЕС, она касается как размеров, так и задержки по времени. Повышательные тенденции транслируются без особых задержек и с большой степенью корреляции. Понижательные тенденции – со значительной задержкой и с меньшей степенью корреляции. Причиной этого могут быть условия конкуренции на национальных рынках, в т.ч. вопросы наличия и недискриминационного доступа к объектам инфраструктуры и логистики.

Опыт Австрии. Австрийским Федеральным конкурентным ведомством (далее – АФКВ) на протяжении нескольких лет проводился анализ рынков нефтепродуктов. В рамках проводимого анализа АФКВ столкнулось с аргументами крупных компаний, что основным фактором, определяющим изменение цены на рынке нефтепродуктов Австрийской Республики, являются изменения в оценках Platts. В связи с чем АФКВ было проведено исследование о влиянии оценок Platts на ценообразование на рынке нефтепродуктов Австрийской Республики. Конкурентное ведомство обращает, в частности, внимание на то, что формируя котировки, Platts ориентируются на собственные оценки и суждения (привнося элемент субъективности), доля охвата информации Platts в процентном соотношении к общему объёму потребления в соответствующих географических рынках крайне незначительна.

¹⁸ Основано на материалах семинара по вопросам рынка нефти и нефтепродуктов, организованного Региональным центром ОЭСР, Венгрия, 2009 г.

of transparency and validity of methodologies and procedures of assessments, and other issues.

IATA: positive assessment of the Russian experience. *The FAS Russia reported twice in 2009 and 2011 (it is planned in 2013) at the IATA Aviation Fuel Forums (the international organization uniting air-transporters worldwide). The IATA highly valued the work on forming a competitive national market of jet fuel based on competition among oil companies, on principles of fair pricing, insignificant differences in prices of jet fuel across different regions of the country, correlation of price levels in the domestic market with the world prices level led to the comparable level. For airline companies the measures of ensuring the following possibilities are important: Buying of main volumes of fuel (up to 85– 90%) by direct OTC contracts with producers-oil companies; Buying of at least 10 –15% of jet fuel at the exchange; selection of supplies of services of storage and filling of fuel in major airports (2 operators for airports rendering services for more than 1 million passengers, 3 operators for airports of more than 5 million passengers); Guarantees of non-discriminatory access to airports' infrastructure.*

Experience of Portugal's Competition Authority. *Portugal's Competition Authority performed a multivariate comparative analysis of the oil and oil products market in the countries of the European Union. It also analyzed the motives and reasons of the 2008 oil crisis. It was noted that significant volatility of the market reflects not the objective reality, but the expectations of the market participants. Therefore, it is important to understand what depends on conjuncture and what depends on structural factors, which has a global/European character and what has a national character. There is 1) broadcasting of price quotations to Brent oil on price quotations of Platts oil products; (2) broadcasting of Platts price quotations on national price quotations on oil products. There is an asymmetry between domestic and international prices in the majority of 15 countries of the "old" members of the EU. This refers to both levels and time delays. The upward trends are broadcasted from world markets to domestic markets without any delay, and with a high degree of correlation. Downward trends are broadcasted from international markets to domestic markets with delay and with a lower degree of correlation. This may be explained by conditions of competition in the national markets, including the issues of non-discriminatory access to infrastructure and logistics.¹⁹*

Experience of the Austrian Federal Competition Authority. *The Austrian Federal Competition Authority conducted a sector inquiry in the oil product markets for some years. Within the framework of this inquiry the Authority faced several arguments of major companies, that the main factor determining the change in price in the Austrian oil product market is the change in Platts' assessments. In this connection, the Authority conducted the analysis on the effect of Platts' valuation on pricing in the oil market of Austria. The Authority noted that when forming quotations Platts uses its own assessments and judgements (introducing the element of subjectivity), information scope by Platts in percentage ratio to overall volume of consumption in relevant geographical markets is insufficient.²⁰*

¹⁹ Based on the materials of a seminar on oil and oil products markets organized by OECD-GVH regional Centre for Competition in Budapest (Hungary) (ICC) in 2009, see link: <http://www.bwb.gv.at/aktuell/archiv2009/Seiten/budapest.aspx> (7.7.2013).

²⁰ http://www.bwb.gv.at/aktuell/archiv2010/Seiten/Platts_Endbericht.aspx (7.7.2013).

III. Вопросы формирования национальных и мировых ценовых индикаторов

В Российской Федерации в период с 2008 по 2012 гг. было рассмотрено более 450 дел о нарушении антимонопольного законодательства нефтяными компаниями и независимыми участниками рынка на региональных рынках нефтепродуктов. Было рассмотрено также три «волны» дел по фактам нарушения антимонопольного законодательства на федеральном оптовом рынке нефтепродуктов в отношении крупнейших вертикально-интегрированных нефтяных компаний: ОАО «НК «Роснефть», ОАО «Газпром нефть», ОАО «Лукойл», ОАО «ТНК-ВР Холдинг» и ОАО АНК «Башнефть».²¹ Помимо ситуации на рынке наличного товара (нефтепродукты), предметом рассмотрения дел также являлась деятельность электронной торговой площадки (ЭТП). При этом необходимо отметить, что по результатам рассмотрения дел о нарушении крупнейшими нефтяными компаниями антимонопольного законодательства были не только наложены штрафы в размере более 470 млн евро, но и выданы предписания начать торговлю на бирже наличным товаром (нефтепродуктами).

Необходимо отметить, что с учетом практики применения антимонопольного законодательства, начала формироваться нормативно-правовая база, направленная на развитие биржевой торговли, осуществление регистрации внебиржевых контрактов на бирже и формирование индексов биржевых и внебиржевых цен, а также индексов сопоставимых зарубежных рынков.

Кроме того, в рамках совместной деятельности ФАС России и АФКВ было проведено обсуждение анализа, который проводился АФКВ на рынке нефти в течение нескольких лет, включая влияние оценок Платтс на ценообразование на австрийских рынках нефтепродуктов.

Вследствие получения многочисленных жалоб и высокой общественной осведомленности АФКВ провело тщательное исследование рынков жидкого топлива.

В ходе исследования АФКВ изучило несколько важных особенностей этих рынков, в частности:

- Механизмы формирования цен на розничном рынке (автозаправочные станции);

²¹ см. пресс-релиз ФАС России: http://fas.gov.ru/fas-news/fas-news_32863.html

III. Issues of forming national and world price indicators

Over the period of 2008–2012, in the Russian Federation, a considerable amount of cases on violating antimonopoly legislation by oil companies and independent market participants in the regional of oil products were considered. there were examined three “waves” of cases based on facts of violations of antimonopoly legisla- tion in the federal wholesale market of oil products in relation to the largest vertically integrated oil companies: JSC Rosneft, JSC Gazpromneft, JSC Lukoil, JSC TNK-BP Holding, and JSC ANK Bashneft. The subject of this case was the situation in the physical commodity market (oil products), as well as activity of the electronic trade platform (ETP). At that, it is worth noting that based on the results of cases consideration of violations by largest oil companies not only the fines in the amount of 470 million euro were imposed, but also, which is more important, there were issued the prescriptions aimed at development of competition, including enhancing transparency in the market, creation of non-discriminatory conditions of activity and the trading of physical commodity (oil products) at the exchange.

It is important to note that taking into account the practice of enforcement of antimonopoly legislation, the legal basis is being formed which is directed at development of exchange trading, registration over-the-counter (OTC) contracts at the exchange, and the formation of indices of exchange and OTC prices, as well as indices of comparable foreign markets.

Also within the framework of the joint work of the competition authorities of Austria and Russia there was a discussion of the analysis of the oil product market conducted by the Austrian Federal Competition Authority during several years, including the effect of Platts assessments on pricing in the Austrian oil product markets.

Because of a number of complaints received and high public awareness, the FCA significantly researched liquid fuel markets.

In the course of its investigations the FCA concentrated on several important features of the markets concerned, *inter alia*:

- The pricing mechanisms prevailing at the retail level (i.e. gasoline stations) and

- Структура предложения от добычи до розничного уровня, включая коммерческие и контрактные отношения между АЗС (или меньшими трейдерами) и НПЗ (или вертикально интегрированными компаниями (ВИНК)).

Что касается механизмов ценообразования, то крупные компании представили в АФКВ свои аргументы. По их мнению, главной причиной изменения цен является изменение в оценках цен, проводимых компанией Платтс. В связи с этим АФКВ изучило разницу между изменениями, происходящими с оценками Платтс, и изменениями розничных цен.

В дополнение к данным исследованиям, начатым АФКВ, вопросы о природе оценок Платтс были подняты общественностью и австрийским конкурентным сообществом.²² Вопросы, которые были вынесены на обсуждение, можно резюмировать следующим образом: каков порядок оценки цен, кто и на каких условиях вправе участвовать в оценке, на сколько репрезентативны полученные данные.

На основании результатов исследования, проведенного АФКВ, были сделаны следующие выводы:

- Порядок проведения торгов (индивидуальные заявки на торги и предложения, а также заключенные контракты) является прозрачным для всех игроков рынка, являющихся подписчиками системы.
- Порядок оценки цен не предусматривает зафиксированного набора значений, обязательных для ввода, или параметров (например, экономические модели, алгоритмы или определенные показатели для индивидуальных случаев). Платтс делает суждение качественного характера по оценке в каждом случае отдельно.
- Осуществляя оценку цен, Платтс сохраняет некоторую редакторскую широту. Платтс смотрит на ряд факторов в дополнение к контрактам, включая заявки на торги, предложения и события на смежных рынках. Особенно это делается в такие дни, когда не заключено никаких контрактов, что является довольно частым явлением на грузовых рынках.

²² Необходимо обратить внимание на то, что интерес в изучении данного вопроса был вызван и у иных конкурентных ведомств. Например, Конкурентное ведомство Португалии также присоединилось к обсуждению данного вопроса в ходе встречи участников Рабочей группы с представителями Платтс в Лондоне. Информация, полученная от Платтс, была направлена иным органам государственной власти по их запросам и в соответствии с правилами о конфиденциальности.

- The structure of supply from the upstream to the retail level, including the commercial and contractual relations between gasoline stations (or smaller traders) on the one side and the refinery level (or vertically integrated companies) on the other side.

Concerning the pricing mechanism, the FCA faced the arguments of the major companies that the primary driver of their price changes is changes in the Platts price assessments. Concerning this issue, the FCA started by investigating the lag between changes in Platts price assessments and changes in retail prices.

Beyond the above mentioned inquiries into specific aspects of the Austrian liquid fuel markets, questions about the nature of the Platts price assessments were raised by the public as well as by parts of the Austrian competition community.²³ The issues brought forward can be summarized as: how does this price assessment process work, who is able to participate (and under what conditions) and how representative the data are.

Based on the results of the inquiry conducted by the FCA it was established:

- The bidding process (individual bids and offers as well as contracts concluded) is transparent to all market participants having subscribed to the system.
- The price assessment process does not follow a pre-fixed set of inputs or parameters (like economic models, algorithms or fixed weights for individual factors). Platts reaches a qualitative judgment on the assessment on an individual day-to-day basis.
- In carrying out its price assessments Platts preserves some editorial latitude. It looks at a range of factors in addition to actual contracts, including bids, offers and developments in adjacent markets. This is especially the case on days where no contracts have been concluded. Days without contracts are particularly frequent in the cargo markets.

²³ It should be mentioned that a strong interest in this issue has also been expressed by other competition authorities. E.g. the Portuguese Authority joined the Austrian Authority in their discussions with Platts at their London headquarters. The information received from Platts was also shared with some other authorities following their request and under condition of strict confidentiality.

- В структуре трейдеров доля ВИНК (крупных компаний) и иных трейдеров, различается в зависимости от рынка. Крупные компании имеют долю в размере 40-60% от всех участников рынка. Независимые трейдеры играют значительную роль, а финансовые институты – ограниченную, однако роль финансовых институтов, по мнению Платтс, нарастает.

Предполагается, что Платтс покрывает 5-9% от общего потребления на соответствующих географических рынках, за исключением рынков перевозки бензина, где доля Платтс составляет только 2.6%. Однако Платтс скорее всего охватывает более значительную долю спотовых торгов (в отличие от долгосрочных контрактов) на данных рынках²⁴.

При этом существует опыт, накопленный антимонопольными органами (в том числе международный), деятельность которых сосредоточена на рынках наличного товара (нефти и нефтепродуктов). Они в силу социальной значимости данных товарных рынков ведут постоянный мониторинг, выполняют анализ рынка нефти и нефтепродуктов в рамках рассмотрения дел о нарушениях антимонопольного законодательства, контроля крупных сделок слияний и приобретений в рамках страновых и межстрановых анализов рынков нефти и нефтепродуктов.

Необходимо отметить, что результаты деятельности международной Рабочей группы по нефтепродуктам, созданной по инициативе антимонопольных органов России и Австрии, дополняют выводы Международной организации комиссий по ценным бумагам (IOSCO), полученные в течение 2008–2012 годов по результатам анализа, выполненного в ответ на озабоченности «большой восьмёрки» и «большой двадцатки»²⁵.

Сфера деятельности IOSCO распространяется на все товарные деривативы.

Цены на нефть и нефтепродукты публикуются на регулярной основе Международными информационно-аналитическими агентствами (в том числе Platts, Argus) (далее – Агентства). Они также делают анализы рынков и комментарии по ситуации на них. Эта работа проводится на глобальном уровне, офисы Агентств расположены на пяти континентах в основных центрах деловой активности. Публикуемые Агентствами цены используются

²⁴ http://www.bwb.gv.at/aktuell/archiv2010/documents/platts_final-report.pdf (7.7.2013)

²⁵ Principles for Oil Price Reporting Agencies. Final Report” by the Board of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). FR06/12. 5 October 2012. P. 5.; <http://www.iosco.org/library/pubdocs/pdf/IOSCOPD391.pdf> (7.7.2013). Also, “Functioning and Oversight of Oil Price Reporting Agencies. Consultation Report” by Technical Committee of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). CR04/12. March 2012. P. 8.

- The structure of traders concerning the proportion of vertically integrated companies (majors) versus other traders varies across the different product markets. Majors will mostly account for 40 to 60% of all participants. Independent traders play a considerable role, financial institutions only a marginal but as Platts stated a growing one.

It is estimated that Platts covers between 5 and 9% of the total consumption in the respective geographic markets, with the exception of the gasoline cargoes market where the coverage of Platts only accounts for some 2.6%. However, Platts likely covers a substantially greater proportion of spot trades (as opposed to term contracts) in the markets in question²⁶

The activity of competition authorities focuses on physical markets (oil and oil products). Owing to the social importance of data of the commodity markets, competition authorities continuously conduct monitoring, and analyze the oil and oil product markets within hearing of cases on violations of antimonopoly legislation, within performance of control over large mergers and acquisitions, and within country and intercountry analyses of the oil and oil product markets.

It is worth noting that the results of the International Oil Working Group formed at the initiative of the competition authorities of Russia and Austria complement the conclusions of the International Organization of Securities Commission (IOSCO)²⁷ received in 2008-2012 based on the results of the analysis performed in response to concerns of the G8 and G20.

IOSCO is mostly aimed at the field of circulation of financial derivatives.

Prices of oil and oil products are regularly reported by the international price reporting agencies (including Platts and Argus) (hereinafter referred as the PRAs). Such PRAs perform market analyses and give comments on the situation at such markets. This work is conducted at the global level; the PRAs' offices are located on five continents in major business centers. The prices reported by the PRAs are used

²⁶ http://www.bwb.gv.at/aktuell/archiv2010/documents/platts_finalreport.pdf (07.07.2013).

²⁷ IOSCO is a leading international forum for the issues of elaboration of the policies for the securities market regulation and is recognized as a global standard in the field of securities regulation. The IOSCO Members regulate more than 95% of securities in the world markets in 115 countries and at present it will keep on extending.

в качестве референтных цен (benchmarking) на различных рынках наличного товара (нефти и нефтепродуктов и сопряженных с ними рынках), в т.ч. долгосрочных контрактов, оказывают большое влияние на рынки нефтяных деривативов, на финансовые рынки, а также на мировую экономику в целом.

На волне кризиса 2008 года у «большой восьмёрки» и «большой двадцатки» появился целый ряд вопросов к Агентствам относительно объективности публикуемых ими цен.²⁸ В ответ на эти озабоченности Международная организация комиссий по ценным бумагам (IOSCO) выполнила анализ. Выводы IOSCO состоят, в частности, в том, что Агентства используют недостаточно представительную выборку данных, широко применяют опросный метод, а не результаты фактических сделок.

С учетом проведенного анализа деятельности Агентств в октябре 2012 года IOSCO были подготовлены принципы, которые содержат набор рекомендаций, предназначенные для обеспечения надежности и прозрачности осуществляемых Агентствами оценок стоимости нефти, что в свою очередь существенным образом влияет на производные финансовые инструменты.

Согласно Принципам, в частности, требуется:

1) Официальная документация и раскрытие всех критериев и процедур, которые используются при оценке стоимости нефти, включая руководящие принципы, в соответствии с которыми принимаются решения, а также процедуры пересмотра методологии.

2) Прозрачность процедур, посредством которых Агентства будут консультировать заинтересованные стороны относительно любых предлагаемых изменений в методологию оценки, в том числе возможность для заинтересованных сторон предоставить комментарии относительно влияния предлагаемых Агентствами изменений в методологию оценки.

3) Отдавать приоритет в своих оценках заключенным сделкам, а также реализовать комплекс мер, направленных на обеспечение учета при оценке и рассмотрении сделок добросовестно представленных данных, в том числе предусмотреть меры по минимизации избирательной отчетности.

4) Наличие процедур, предусматривающих обеспечение целостности информации, включая процедуры контроля качества для оценки личности заявителя и внутреннего контроля для выявления и реагирования на неправильные связи между отправителями информации и экспертами. Также Агентствам необходимо принятие руководящих принципов для обеспечения квалификации оценщиков, в том числе их подготовки и опыта.

5) Организация внутреннего контроля, требующего постоянного надзора в целях содействия целостности и достоверности проводимых оценок.

²⁸ Principles for Oil Price Reporting Agencies. Final Report” by the Board of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). FR06/12. 5 October 2012. P. 5: <http://www.iosco.org/library/pubdocs/pdf/IOSCOPD391.pdf> (7.7.2013). Also, “Functioning and Oversight of Oil Price Reporting Agencies. Consultation Report” by Technical Committee of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). CR04/12. March 2012. P. 8.

as benchmark prices in diverse physical commodity markets (markets of oil and oil products and associated markets), including long-term contracts, and have a significant impact on oil derivatives markets, on financial markets, and on world economy as a whole.²⁹

Amid the crisis of 2008, G8 and G20 had a whole set of questions to the PRAs concerning objectivity of the prices reported by them. In response to the concerns, the International Organization of Securities Commissions (IOSCO) completed the analysis. The conclusions of IOSCO consist, in particular, that the PRAs use sample of data, which is not sufficiently representative, that they widely apply a polling method, instead of results of the actual transactions.³⁰

There are also issues related to transparency and validity of the PRAs' methodology focused on their own assessments and judgments in cases when they are short of data. All this in aggregate creates a possibility for the price and market manipulation.³¹

Taking into account the analysis of the PRAs' operations in October 2012, IOSCO prepared recommendations for the PRAs, which contain a range of recommendations for the PRAs and which are aimed at reliability and transparency of the PRAs assessments of the oil value, which in its turn significantly influences financial derivatives.

For information: in accordance with the Principles it is required:

1) Official documentation and disclosure of all criteria and procedures which are used when assessing the value of oil, including the guidelines, in accordance with which the decisions are made, as well as the procedure of review of the methodology.

2) Transparency of the procedures by means of which the PRAs will consult the interested parties regarding any proposed changes in the price methodology, including the possibility for the interested parties to submit comments regarding the influence of changes in price methodology proposed by the Agencies.

3) to give a priority in its assessments to concluded transactions, and to implement a complex of measures aimed at reporting of data diligently submitted when assessing and reviewing the transactions, including to envisage the measures on minimization of selected reporting.

4) Procedures envisaging wholeness of information, including the procedures for control over quality for the purposes of assessment of an applicant and interior control for detection of non-right links between information senders and experts. Also, it is necessary to accept guidelines for ensuing qualification of assessment doers, including their preparation and experience.

5) Organization of interior control requiring permanent supervision for the purposes of promoting wholeness and reliability of assessments conducted.

²⁹ „Principles for Oil Price Reporting Agencies. Final Report“ by the Board of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). FR06/12. 5 October 2012. P.5, see link: <http://www.iosco.org/library/pubdocs/pdf/IOSCOPD391.pdf> (07.07.2013). Also, „Functioning and Oversight of Oil Price Reporting Agencies. Consultation Report“ by Technical Committee of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). CR04/12. March 2012. P.8.

³⁰ See reference 13, p. 5

³¹ Same, p. 5

6) *Обеспечение хранения в течение 5 лет всей документации и необходимой информации, используемой при проведении оценки, включая исключение любых данных из оценки.*

7) *Разработка мер по обеспечению соблюдения конфликта интересов.*

8) *Разработка и публикация порядка получения, исследования и хранения записей, касающихся жалоб на действия Агентств.*

9) *Обязательства по представлению данных по аудиту и другой аналогичной информации соответствующим органам.*

10) *Ежегодное проведение независимого внешнего аудита соблюдения Агентствами методологии, критериев и требований, заложенных в Принципах, а затем и его публикация.*

IOSCO будет рассматривать степень реализации подготовленных принципов Агентствами в течение 18 месяцев. После чего по результатам анализа предлагается принять решение о достаточности применения рекомендаций или о необходимости применения других более жестких мер. Обсуждается при этом возможность усиления государственного контроля, применения процедур саморегулирования и др.

Основное внимание IOSCO в рамках подготовки рекомендаций, которые направлены на повышение эффективности и функционирования рынков товарных производных, учитывая компетенцию членов данной организации, было сосредоточено на рынках товарных производных. Однако, принимая во внимание значимость для мировой и национальной экономики нефтяных рынков, а также с учетом директив, полученных от «большой восьмерки» и «большой двадцатки», IOSCO сосредоточила внимание на нефтяных деривативах, и лишь как следствие – на рынке физической нефти.

IOSCO также отмечает, что в подавляющем большинстве стран не существует органов власти, которые бы контролировали нефтяные рынки, аналогичных независимым регуляторам, которые существуют на рынках газа и электрической энергии.

В России рыночный уровень цен определяется на основе биржевых котировок наличного товара, индекса внебиржевых цен по регистрируемым контрактам, а также цен сопоставимых зарубежных рынков. Стоимость нефти и нефтепродуктов на внутреннем российском рынке оценивается тремя крупными ценовыми агентствами (далее – Агентства) – Platts, Argus и КОРТЕС, и биржей ЗАО «СПБМТСБ» (далее – СПБМТСБ). Platts и Argus являются агентствами мирового масштаба, имеющими свои оценки не только по России, но и другим регионам (Северо-Западная Европа, Средиземноморье, Азия) с выделенными центрами мировой торговли. СПБМТСБ и КОРТЕС

6) *5-year storage of all documentation and needed information used in assessment, including exclusion of any data from assessment.*

7) *Elaboration of measures for compliance with the requirements regarding the conflict of interests.*

8) *Elaboration and publication of the procedure of receiving, researching and storing records regarding complaints at the actions of the PRAs.*

9) *Obligations to submit data on audit and other analogous information to relevant authorities.*

10) *Annual conduct of independent external audit of compliance by the PRAs of methodology, criteria and requirements contained in the Principles, which shall be published.*³²

IOSCO thinks it necessary to grant PRAs 18 months³³ to take measures aimed at observance of these recommendations. Then, based on the results of the analysis IOSCO offers to make the decision on sufficiency of application of the recommendations, or on need of application of other more drastic measures. Possibility of strengthening the state control, application of self-regulation procedures and other measures is thus discussed.

IOSCO, within preparation of the recommendations, which are aimed at increase of efficiency and functioning of the commodity derivatives markets, taking into account powers of IOSCO members, focused its main attention on the commodity derivatives markets. However, in view of the oil markets importance for world and national economies, and also taking into account the instructions received from G8 and G20, IOSCO concentrated on oil derivatives, and only as a consequence of this analysis, on the market of physical oil.³⁴

IOSCO also notes that in overwhelming majority of the countries there are no authorities, which would supervise the oil markets, similar to independent regulators which exist in the markets of gas and electric energy.³⁵

In Russia, the market price level is determined on the basis of exchange quotations on a physical commodity, indices of the OTC prices under registered contracts, and prices of the comparable foreign markets. The cost of oil and oil products in the domestic Russian market are estimated by three large PRAs Platts, Argus and CORTES, and the exchange Joint Stock Company “St. Petersburg International Mercantile Exchange” (SPIMEX). Platts и Argus are the agencies of a world character, which have their own assessments not only on Russia but also on other regions (North-West Europe, Mediterranean, Asia) with centres of the world

³² *Same, pp.9-10*

³³ *Same, p.8*

³⁴ *Same, p.18*

³⁵ *Functioning and Oversight of Oil Price Reporting Agencies. Consultation Report“ by Technical Committee of the International Organization of Securities Commission (IOSCO). CR04/12. March 2012. P.23.*

работает исключительно на российском рынке (см. таблицу 1, подготовленную по материалам СПбМТСБ и ФАС России)

Как следует из таблицы 1, при определении цен российского рынка нефтепродуктов Агентства используют опросный метод, предполагающий получение в ходе опросов участников рынка информации о цене совершенных ими сделок, уровне спроса или предложения на тот или иной нефтепродукт. Однако в последнее время Агентства стали использовать результаты биржевых торгов наличного товара (нефтепродуктов) на СПбМТСБ, а также индексы цен внебиржевых сделок как основной источник информации о реальных сделках на российском рынке нефтепродуктов. Вместе с тем на эту объективную информацию налагаются «фильтры» в соответствии с методиками Агентств, что придает их котировкам более субъективный характер.

trade. SPIMEX and CORTES work independently in the Russian market. (See Table 1 prepared based on the materials of SPIMEX and the FAS Russia).

It follows from Table 1, at definition of the prices of the Russian oil product market the PRAs use the polling method, which assumes that during polls of market participants the PRAs should receive information on prices of the concluded transactions, and a level of demand or offer on a given oil product. However, recently, the PRAs began to use results received after the exchange auctions of physical commodities (oil products) at SPIMEX, and price indexes of OTC transactions as the main sources of information on real transactions in the Russian market of oil products. At the same time, some “filters” are imposed on this strict information according to the PRAs’ techniques that provides their quotations with more subjectivity.

Benchmarking цен на рынке наличного товара (нефтепродуктов)

Ценовые институты	Нормативное регулирование	Используемые методы	
		Мировой рынок	Российский рынок
Platts (СМИ, Международное информационно- аналитическое агентство)	Собственные правила (возможны рекомендации IOSCO)	Комбинированный метод, основанный на использовании результатов сделок на собственной площадке (eWindows) и «ручного» окна (опросного метода и регистрации совершенных сделок, заявок на продажу или покупку)	Опросный метод, обработка результатов опроса и сторонних источников, оценка цены по собственной методике
Argus (Международное информационно- аналитическое агентство)	Собственные правила (возможны рекомендации IOSCO)	Опросный метод, обработка результатов опроса и сторонних источников, оценка цены по собственной методике	Опросный метод, обработка результатов опроса и сторонних источников, оценка цены по собственной методике
ИЦ «Кортес» (информационное агентство, Россия)	Собственные правила (возможны рекомендации IOSCO)		Опросный метод, обработка результатов опроса и сторонних источников, оценка цены по собственной методике.
ЗАО «СПБМТСБ» (биржа, Россия)	Законы*, акты Правительства Российской Федерации и ведомств	Обсуждается возможность котирования цен экспортируемой нефти ВСТО	Биржевые котировки по результатам торгов наличным товаром; Индексы цен по результатам регистрации более половины сделок на рынке Российской Федерации

*Закон «О защите конкуренции», Закон «Об организованных торгах»

Table 1

Benchmarking at the physical commodity markets (oil products)

Target Institutes	Legal Regulation	Used Methods	
		World Market	Russian Market
Platts (Mass Media, PRAs)	Company rules (possibly the IOSCO recommendations)	Combined method based on results of transactions at one's own platform (eWindows) and "manual" method (questioning, registration of transactions concluded, of bids)	Questioning, elaboration of results of questioning and third resources, assessment of prices based on one's own methodology
Argus (PRA)	Company rules (possibly the IOSCO recommendations)	Questioning, elaboration of results of questioning and third resources, assessment of prices based on one's own methodology	Questioning, elaboration of results of questioning and third resources, assessment of prices based on one's own methodology
Information Centre "KORTES" (information agency, Russia)	Company rules (possibly the IOSCO recommendations)		Questioning, elaboration of results of questioning and third resources, assessment of prices based on one's own methodology
SPIMEX (exchange, Russia)	Laws*, acts of the Government of the Russian Federation and authorities	The possibility of quotations of prices of the exported oil (VSTO – a marker sort of Russian crude oil)	Exchange quotations based on results of trading in physical commodity; indices of prices based on results of registration of more than a half of transactions in the market of the Russian Federation

*Law on Protection of Competition, Law on Organized Trading

По итогам 2012 года (см. таблицу 2) объемы торгов наличными товарами (бензином и дизельным топливом) на бирже СПБМТСБ сопоставимы, а по авиатопливу втрое превышают объемы, которые использует компания Platts при определении цен на нефтепродукты. Сопоставление с Platts осуществляется на том основании, что здесь выполняется процесс оценки стоимости физического продукта с использованием результатов сделок на собственной площадке eWindows, а также фиксируются данные по двусторонним сделкам, получаемые опросным путем. Также следует отметить, что на крупнейших мировых биржах NYMEX и ICE осуществляется торговля деривативами, в том числе на нефть.

Таблица 2

Сравнительная оценка представительности информации, используемой для формирования индексов цен на рынке наличного товара (нефтепродуктов)

Нефтепродукт	Platts ³⁶			СПБМТСБ		
	Кол-во барж	Объем*, тыс. т	Кол-во операций**	Объем, тыс. т	Кол-во сделок	Ср. сделка, тыс. т
Автомобильные бензины	1053	2106	1053	2484	7257	0,342
Авиационный керосин	297	594	297	1656	1701	0,974
Дизельное топливо	2440	4880	2240	4230	6727	0,629
Суммарный объем нефтепродуктов		7580		49670*** в т.ч. 8370 – биржа и 41300 – внебиржевые сделки		

*при средней величине баржевой партии в 2 тыс. тонн

** количество операций включает учет цены сделки или расчетное приведение от уровней спроса и предложения

*** количество фактически совершенных сделок

На СПБМТСБ осуществляется торговля наличным товаром (торги фьючерсными контрактами только начинают развиваться). Не менее важным является то, что на этой бирже осуществляется регистрация фактических внебиржевых контрактов.

³⁶ см. Platts, Market Activity Report 2012, p. 23

Following the results of 2012 (see Table 2 above) the trading volumes of physical commodities (gasoline and diesel) at SPIMEX are comparable to the volumes used by Platts at definition of the oil product prices, and the trading volumes of aviation fuel three times exceed those of Platts.

Comparison to Platts is done because Platts performs benchmarking of physical commodities using transactions on its platform “eWindows”, as well as the data on bilateral transactions received via polling method are recorded. It is also worth noting that at the major world exchanges NYMEX and ICE derivatives, including oil derivatives, are traded.

Table 2

Comparative Estimate of Representativeness of Information on Price Index Formation in the Physical Commodity (Oil Products) Market *

Oil Product	Platts ³⁷			SPIMEX		
	Quantity of barges	Volume* (thousands of tons)	Quantity of Transactions**	Volume (thousands of tons)	Quantity of Transactions	Average Transaction, (thousands of tons)
Automobile gasolines	1053	2106	1053	2484	7257	0,342
Aviation Fuel	297	594	297	1656	1701	0,974
Diesel	2440	4880	2240	4230	6727	0,629
Total Volume of Oil Products		7580		49670*** incl. 8370 transactions at exchange and 41300 OTC transactions		

* Average amount of the barge delivery 2 thousand ton

** Quantity of transactions includes reporting of the transaction price or calculation from the levels of demand and supply

*** Quantity of transactions really concludeds

At SPIMEX, physical commodities are traded (future contracts trade only starts to develop). It is not less important that SPIMEX registers real OTC contracts.

³⁷ Platts, *Market Activity Report 2012*, p. 23

По результатам 2012 года объем торгов нефтепродуктами на Platts составил 7 580 тыс. тонн, а на СПБМТСБ – 8 370 тыс. тонн, при этом на СПБМТСБ в 2012 году было зарегистрировано внебиржевых сделок с нефтепродуктами суммарным объёмом в 41 300 тыс. тонн. Данные по регистрируемым СПБМТСБ контрактам в объеме многократно превышают используемые Platts объемы сделок. По количеству учитываемых транзакций биржа СПБМТСБ учитывает в 4-6 раз больше количество сделок. Торги на бирже соответствуют правилам антимонопольного законодательства и законодательства об организованных торгах, а регистрация сделок является обязательной в силу актов Правительства Российской Федерации и Кодекса Российской Федерации об административных правонарушениях. Это делает российские оценки гораздо более обоснованными, представительными и отражающими фактические цены на рынке наличного товара (нефтепродуктов).

Принятые меры позволили в основном сформировать в Российской Федерации коммерческую инфраструктуру рынка нефти и нефтепродуктов. Развитие получила биржевая торговля наличным товаром, а также регистрация на бирже фактических внебиржевых сделок. Тем самым была получена достоверная информация о рынке нефтепродуктов фундаментального характера. В то же время цены мирового рынка оказывают непосредственное влияние на котировки на внутреннем рынке. Таким образом, участие России в проведении совместной работы с целью повышения прозрачности ценообразования на мировом уровне необходимо.

Опыт деятельности Международной рабочей группы и опыт создания коммерческой инфраструктуры рынка нефтепродуктов имеет большое значение для создания благоприятных условий как на национальных, так и на мировых рынках нефти и нефтепродуктов.

Выводы.

Результаты деятельности Рабочей группы указывают на необходимость международного сотрудничества и могут рассматриваться как пример для плодотворной и целенаправленной работы.

The results of 2012 demonstrate, that the volume of transactions concluded reported by Platts was 7,580 thousand tons, and at SPIMEX 8,370 thousand tons were traded, whereas the aggregate volume of OTC transactions in oil products registered at SPIMEX was 41,300 thousand tons. Therefore, data under contracts registered at SPIMEX multiply (almost a sequence higher) exceed the volumes of transactions used by Platts. By number of considered transactions SPIMEX considers a bigger number of transactions in 4-6 times. Exchange auctions comply with the provisions of antimonopoly law and the legislation on the organized trading, and registration of transactions is mandatory in accordance with acts of the Government of the Russian Federation and the Code of Administrative Violations of the Russian Federation. This makes the Russian estimates much more reasonable, representative and reflecting the actual prices in the market of the physical commodities (oil products).

In recent years, the Russian Federation took measures which allowed to generally create commercial infrastructure of the oil and oil product market. Exchange trade in physical commodities and registration of the actual off-exchange transactions at the exchange were developed. Thereby, reliable information about the market of oil products of fundamental character was received. At the same time, the prices of the world market make direct impact on quotations of the domestic market and, therefore, participation of Russia in carrying out joint work with the aim to increase transparency of pricing at the world level is necessary.

Experience of the International Working Group, experience of creation of commercial infrastructure of the oil product market is significant for creation of beneficial conditions both in the national and world markets of oil and oil products.

Conclusion

The results of the Working Group show the necessity of international cooperation and can be seen as example for fruitful and goal-oriented work.

Первое заседание Рабочей группы

Конкурентные ведомства Австрии и России были инициаторами создания совместной Рабочей группы по нефти и нефтепродуктам. Впервые эта идея возникла в ходе рабочих встреч в Казани на конференции в формате БРИК в 2009 году. Обсуждение продолжилось в Ростове-на-Дону в 2011 г. Организационно рабочая группа была создана в Москве в январе 2012 г.

25 января 2012 года в Москве в рамках III Международного форума «Биржевые и внебиржевые рынки нефти и нефтепродуктов в России» состоялось первое заседание Рабочей группы. В нем приняли участие руководители и специалисты конкурентных ведомств девяти стран: Австрии, Болгарии, Германии, Казахстана, Латвии, Португалии, России, Румынии и Украины.

После совместных обсуждений вопросов, касающихся рынков нефти и нефтепродуктов, участники заседания отметили:

- значительное влияние структуры рынка на состояние конкуренции на оптовом и розничных рынках нефти и нефтепродуктов;
- наличие проблем коллективного доказывания доминирования основных участников рынка;
- влияние цепочек вертикальной интеграции на усиление доминирующего положения;
- наличие особенностей квалификации доминирующего положения на оптовом и розничных рынках;
- влияние мировых цен на ценообразование на национальных рынках;
- наличие барьеров входа на рынок.



Карта заседаний Рабочей группы

The First Session of the Oil Working Group

The Competition Authorities of Austria and Russia initiated the Oil Working Group. For the first time the idea was put forward at the working meetings of 2009 BRIC conference in Kazan and was further discussed in Rostov-on-Don in 2011. The Working Group was formed in Moscow in January 2012.

On January 25, 2012 in Moscow, the first session of the Oil Working Group was held within the framework of the Third International Forum “Exchange and OTC Markets for Oil and Oil Products in Russia.” The session was attended by chairmen and experts of the competition authorities of nine countries, namely Austria, Bulgaria, Germany, Kazakhstan, Latvia, Portugal, Romania, Russia, and Ukraine.

During discussions of issues of the oil and oil products markets, the participants noted the following:

- significant influence of the market structure on the state of competition on wholesale and retail markets;
- problems of collective dominance of the main market participants;
- strengthening dominant position through chains of vertical integration;
- specifics of classifying dominant position on wholesale and retail markets;
- significance of interaction between global and national markets;
- market entry barriers.



The map of the Working Group's Sessions

С учетом выявленных проблем помимо цель и задач были также определены и приоритетные направления деятельности Рабочей группы, а именно:

- обмен информацией по делам о нарушении антимонопольного законодательства на рынках нефти и нефтепродуктов (предложение России);



Первое заседание Рабочей группы

- создание информационного массива по делам, рассмотренным на рынках нефти и нефтепродуктов (предложение России);
- обмен опытом по созданию и функционированию систем мониторинга и анализа оптовых и розничных цен на нефтепродукты (предложение Болгарии);
- проведение совместного семинара по вопросу определения границ рынков нефти и нефтепродуктов (предложение Австрии);
- обмен опытом проведения расследований нарушений конкурентного законодательства на рынках нефти и нефтепродуктов (доминирование, ценовой сговор) (предложение Румынии, Украины);
- особенности доказывания неконкурентного поведения компаний на рынках нефти и нефтепродуктов (предложение Латвии).

Given the problems detected, the following priority areas, in addition to the goals and objectives of the Working Group, were determined:

- exchange of information on cases on violating the antimonopoly legislation in the markets of oil and oil products (Russia's proposal);

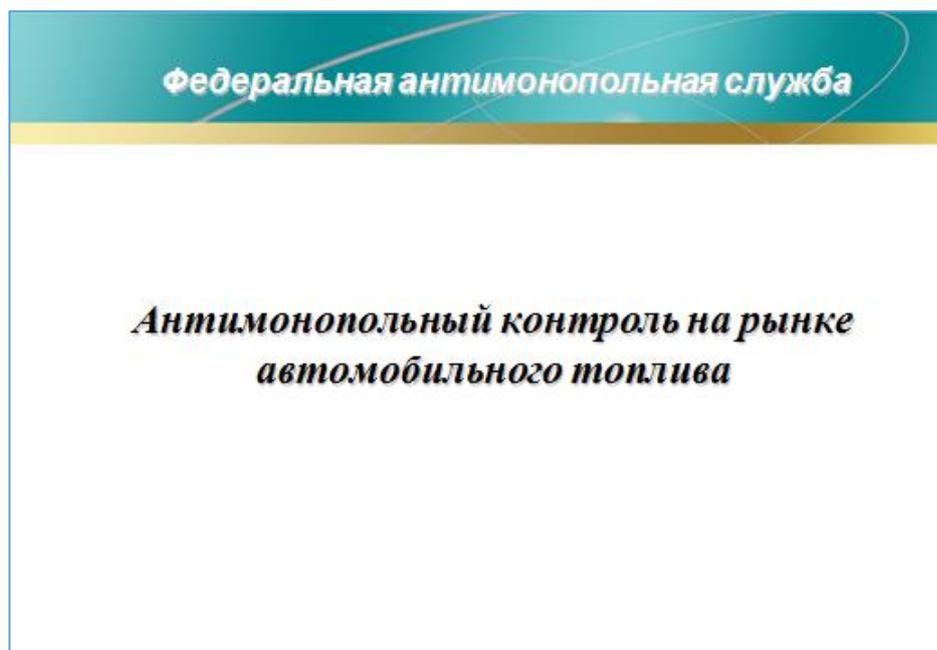


The Oil Working Group's First Session

- creation of a data base containing cases considered in the markets of oil and oil products (Russia's proposal);
- exchange of experience on creation and functioning of the systems of monitoring and analysis of wholesale and retail prices to oil products (Bulgaria's proposal);
- a joint seminar on determining the boundaries of the markets of oil and oil products (Austria's proposal);
- exchange of experience on investigations of violations of the antimonopoly legislation in the markets of oil and oil products (dominance, price collusion) (proposal by Romania and Ukraine);
- collecting evidence of anticompetitive behavior of undertakings in the markets of oil and oil products (Latvia's proposal).

**Презентация сопредседателя Рабочей группы, заместителя
руководителя ФАС России Анатолия Голомолзина (только на
русском языке)**

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



**Презентация Оана Нега и Димитру Брезой, Румынский Совет
по конкуренции (только на английском языке)**

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



The presentation of the co-chaire of the Oil Working Group, the Deputy Head of the FAS Russia Mr. Anatoly Golomolzin (only in Russian)

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



The presentation of Oana Neg and Dumitru Brezoi, the representatives of the Romanian Competition Council (only in English)

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Второе заседание Рабочей группы

Второе заседание Рабочей группы, организованное Австрийским федеральным конкурентным ведомством, состоялось 29 июня 2012 года в г. Вене с участием представителей конкурентных ведомств Австрии, Болгарии, Венгрии, Германии, Латвии, Португалии, Италия, Казахстан, России, Румынии, Словакии, Чехии и Украины.



Второе заседание Рабочей группы. г. Вена, 2012 г.

Заседание было посвящено обсуждению вопросов методологии определения продуктовых и географических границ оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов.

С докладом о методологии определения таких границ в России выступил сопредседатель Рабочей группы, заместитель руководителя ФАС Анатолий Голомолзин, а о методологии определения географических границ розничного рынка автомобильных бензинов в Германии – Сандро Глив, главный экономист немецкого конкурентного ведомства.

Опытом анализа рынка нефтепродуктов Австрийского конкурентного ведомства поделился главный экономист Райнер Кальтенбруннер, а результатами исследования на рынке моторного топлива Болгарии Бориана Хотикова, начальник отдела антимонопольного регулирования Комиссии по защите конкуренции Болгарии. От венгерского конкурентного ведомства выступил Золтан Бара с докладом об импортном равенстве цен на оптовых рынках жидкого топлива.

The Second Session of the Working Group

The second session of the Oil Working Group organized by the Austrian Federal Competition Authority was held on June 29, 2012, in Vienna. The representatives of the competition authorities of the thirteen countries took part in that session, including Austria, Bulgaria, Hungary, Germany, Latvia, Portugal, Italy, Kazakhstan, Russia, Romania, Slovakia, Czech Republic and Ukraine.



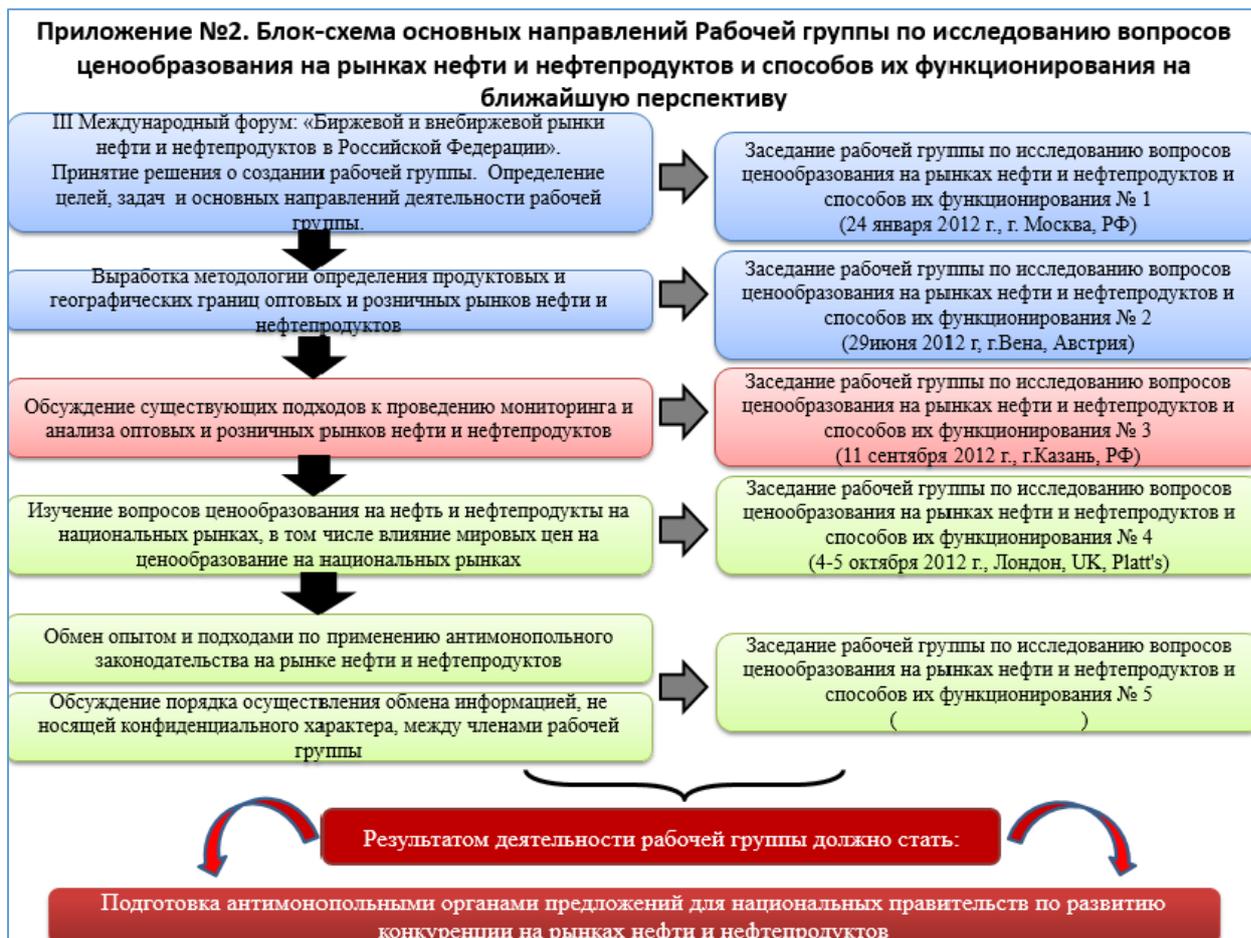
The second session of the Oil Working Group. Vienna, 2012

The topic of the second session was the elaboration of methodology for determining the product and geographical boundaries of the wholesale and retail markets of oil and petroleum products.

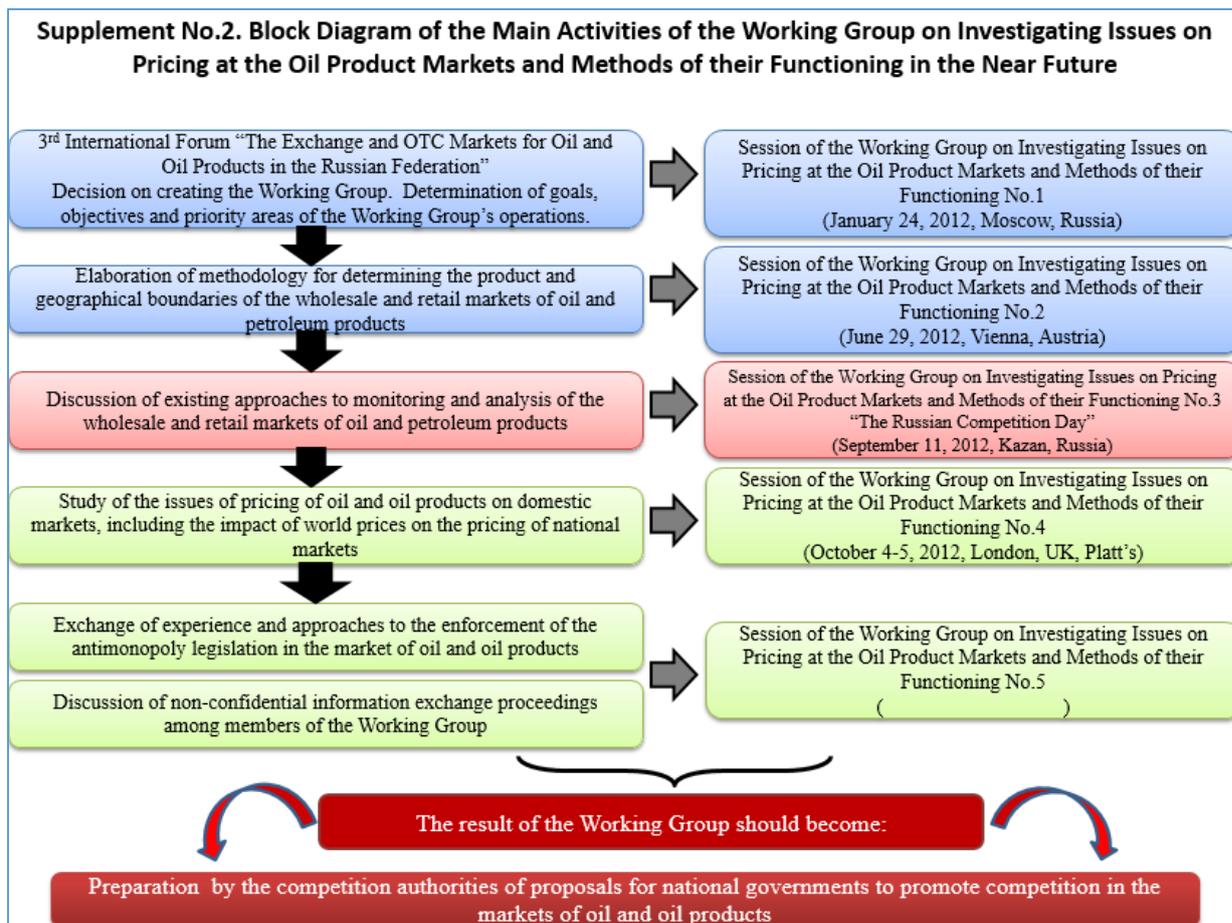
Anatoly Golomolzin, the Deputy Head of the FAS Russia, a Co-Chair of the Working Group, made a presentation on the methodologies for defining product and geographic boundaries of wholesale and retail markets of oil and oil products. Sandro Gleave, a Chief Economist of the German Competition Authority, discussed the methodology for defining geographic boundaries of retail gasoline market in Germany.

Rainer Kaltenbrunner, the Chief Economist of the Austrian Federal Competition Authority, told about the experience of the oil products market analysis. Boriana Chotekova, the Head of the Department for Antimonopoly Regulation of the Commission for Protection of Bulgaria, shared the results of the research in the motor fuel market. From the Hungarian Competition Authority, Zoltan Bara, Chief Economist, made the presentation on the import equality of prices in the wholesale markets of liquid fuel.

Блок-схема основных направлений деятельности Рабочей группы



Block Diagram of the Main Activities of the Oil Working Group



Состоялось второе заседание Рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования

29 июня 2012 года в г. Вена состоялось второе совместное заседание Рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования, организованное Австрийским федеральным конкурентным ведомством.

С приветственным словом выступили заместитель генерального директора Австрийского федерального конкурентного ведомства Петер Матусек и Чрезвычайный и Уполномоченный Посол Российской Федерации в Австрийской Республике Сергей Нечаев.

Вели заседание заместитель руководителя Федеральной антимонопольной службы Анатолий Голомолзин и заместитель генерального директора Австрийского федерального конкурентного ведомства Петер Матусек.

Заседание было посвящено обсуждению вопросов методологии определения продуктовых и географических границ оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов.

Анатолий Голомолзин выступил с докладом «Методология определения продуктовых и географических границ оптовых и розничных рынков нефтепродуктов». В своем докладе он поделился опытом Российской Федерации по проведению анализа состояния конкуренции на рынках нефтепродуктов, уделив особое внимание практике установления коллективного доминирования компаний-участниц рынка нефтепродуктов, методологии определения географических и продуктовых границ оптового рынка нефтепродуктов в Российской Федерации, рассказал о результатах судебных разбирательств, а также об особенностях ценообразования на рынке нефтепродуктов и принимаемых ФАС России мерах.

Представитель Федерального конкурентного ведомства Германии Сандро Глив рассказал о методологии определения географических границ розничного рынка автомобильных бензинов в Германии, а также поделился опытом проведенных исследований на розничных рынках нефтепродуктов.

Главный экономист Австрийского федерального конкурентного ведомства Райнер Кальтенбруннер сообщил о проводимом в настоящее время в ведомстве анализе рынка нефтепродуктов, включая исследования оптового и розничного рынков, взаимоотношения компаний на этих рынках, особенности транспортировки и ценообразования на них.

Кроме того, в ходе заседания выступили представители Венгрии и Болгарии.

В заседании Рабочей группы также приняли участие представители конкурентных ведомств Латвии, Румынии, Словакии, Чехии.

The Second Session of the Oil Working Group

On 29th June 2012, the second joint meeting of the Working Group on studying pricing on the markets of oil and oil products and methods of market performance took place in Vienna. The meeting was organized by Austria's Federal Competition Authority.

The welcoming address was given by Deputy General Director of Austria's Federal Competition Authority, Peter Matousek, and Extraordinary and Authorized Ambassador of the Russian Federation in the Republic of Austria, Sergey Nechaev.

The meeting was moderated by Deputy Head of the Federal Antimonopoly Service, Anatoly Golomolzin, and Deputy General Director of Austria's Federal Competition Authority, Peter Matousek.

The meeting focused on methodologies for defining product and geographic boundaries of wholesale and retail markets of oil and oil products.

Anatoly Golomolzin made a presentation on "Methodologies for Defining Product and Geographic Boundaries of Wholesale and Retail Markets of Oil and Oil Products". He shared experience of the Russian Federation for analyzing the state of competition on the markets of oil products, paying special attention to the practice of establishing collective dominance of participants of oil products market, the methodologies for defining product and geographic boundaries of wholesale market of oil products in the Russian Federation, and discussed the outcome of judicial proceedings as well as specifics of pricing on the market of oil products and measures undertaken by FAS Russia.

A representative of German Federal Competition Authority, Sandro Gleave, discussed the methodology for defining geographic boundaries of retail gasoline market in Germany and shared German experience of investigating retail markets of oil products.

The chief economist of Austria's Federal Competition Authority, Rayner Kaltenbrunner, reported about studies of oil products markets being conducted by Austria, including studies of wholesale and retail markets, relationships between companies operating on these markets, specifics of transportation and pricing on these markets.

Presentations were also made by representatives of Hungary and Bulgaria.

Representatives of the competition authorities of Latvia, Romania, Slovakia and the Czech Republic also took part in the meeting of the Working Group.

Как отмечали выступавшие, на состояние конкуренции на оптовом и розничных рынках оказывает влияние структура рынка. В частности, в докладах были отмечены проблемы коллективного доминирования основных участников, усиления доминирующего положения вследствие цепочек вертикальной интеграции. В докладах были отмечены особенности квалификации доминирующего положения на оптовом и розничных рынках. Большое значение имеют взаимосвязи мировых и национальных рынков, а также барьеры входа на рынок.



2-е Заседание Рабочей группы

Также в ходе заседания были обсуждены организационные вопросы дальнейшей деятельности Рабочей группы. В том числе, было принято решение о времени и месте следующих заседаний Рабочей группы. Так, третье заседание Рабочей группы будет организовано ФАС России в сентябре 2012 года в г. Казань в рамках Международного мероприятия «День конкуренции», и будет посвящено вопросам существующих подходов к проведению мониторинга и анализа оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов.

Также, участниками Рабочей группы обсуждается вопрос о проведении отдельных заседаний, посвященных вопросу ценообразования на нефть и нефтепродукты на национальных рынках, в том числе влияние мировых цен на ценообразование на национальных рынках, обмена опытом и подходами по применению антимонопольного законодательства на рынке нефти и нефтепродуктов, о порядке осуществления обмена информацией, не носящей конфиденциального характера, между членами рабочей группы, в том числе о создании архива Рабочей группы, который будет пополняться информацией, относящейся к функционированию рынков нефти и нефтепродуктов стран-участниц Рабочей группы, а именно сведениями о делах о нарушении антимонопольного на рынках нефти и нефтепродуктов, аналитическими материалами по функционированию оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов, и иной информацией.

As pointed out by the speakers, the state of competition on wholesale and retail markets is affected by the market structure. In particular, presentations emphasized the problems of collective dominance of the main market participants, strengthening dominant position through chains of vertical integration. The speakers also pointed out specifics of classifying dominant position on wholesale and retail markets. Interactions between global and national markets, as well as market entry barriers, are of considerable significance.



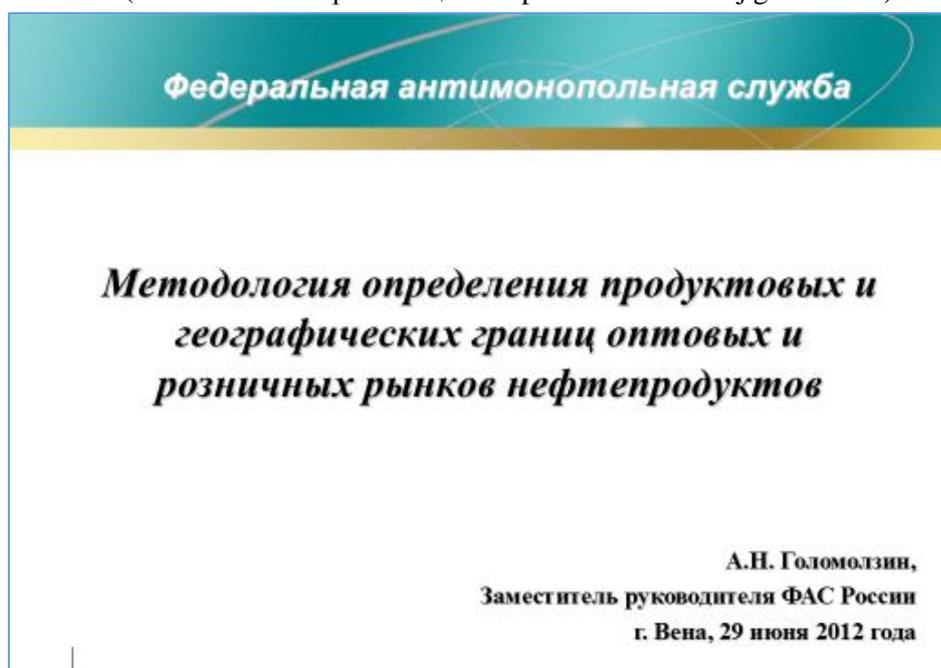
2nd Session of the Oil Working Group

The Working Group also discussed organizational issues of its future activities. In particular, the Working Group approved timing and locations of forthcoming meetings. The third meeting of the Working Group will be organized by FAS Russia in September 2012 in Kazan as part of an International “Competition Day”. The meeting will focus on the existing approaches to monitoring and analyzing wholesale and retail markets of oil and oil products.

The Working Group is also considering organizing special meetings to discuss pricing on oil and oil products on national markets, including impact of global prices upon pricing on national markets, exchanging experience and approaches to enforcing the antimonopoly law on the markets of oil and oil products, procedures for exchanging non-confidential information between members of the Working Group. In particular, it is planned to form an archive of the Working Group, which will be replenished by information on performance of oil and oil products markets of the countries participating in the Working Group: information about cases on violating the antimonopoly law on the markets of oil and oil products, analytical materials about performance of wholesale and retail markets of oil and oil products, and other information.

Презентация Сопредседателя Рабочей группы, заместителя руководителя ФАС России Анатолия Николаевича Голомолзина

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



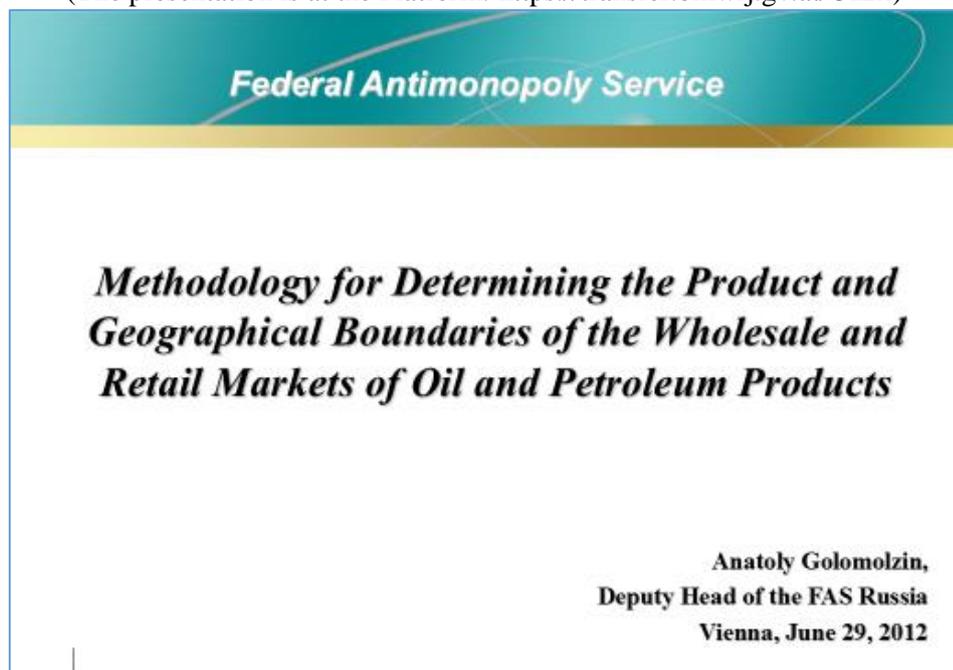
Презентация главного экономиста Австрийского федерального конкурентного ведомства Райнера Кальтенбруннера

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Presentation of Anatoly Golomolzin, the Co-Chair of the Working Group, the Deputy Head of the FAS Russia

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



The presentation of Rainer Kaltenbrunner, the Senior Economist of the Austrian Federal Competition Authority

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Презентация главного экономиста Конкуренного ведомства Германии Сандро Глива

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)

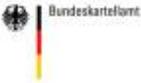
Рабочая группа по нефти

Метод определения
географического рынка
автозаправочных станций

Вена, 29 июня 2012 года

Сандро Глив

Конкуренное ведомство Германии



Презентация главного экономиста Венгерского конкуренного ведомства Золтана Бара

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)

**Принцип импортного
паритета при
ценообразовании жидкого
ТОПЛИВА**

Золтан Бара, главный экономист
Венгерского конкурентного ведомства

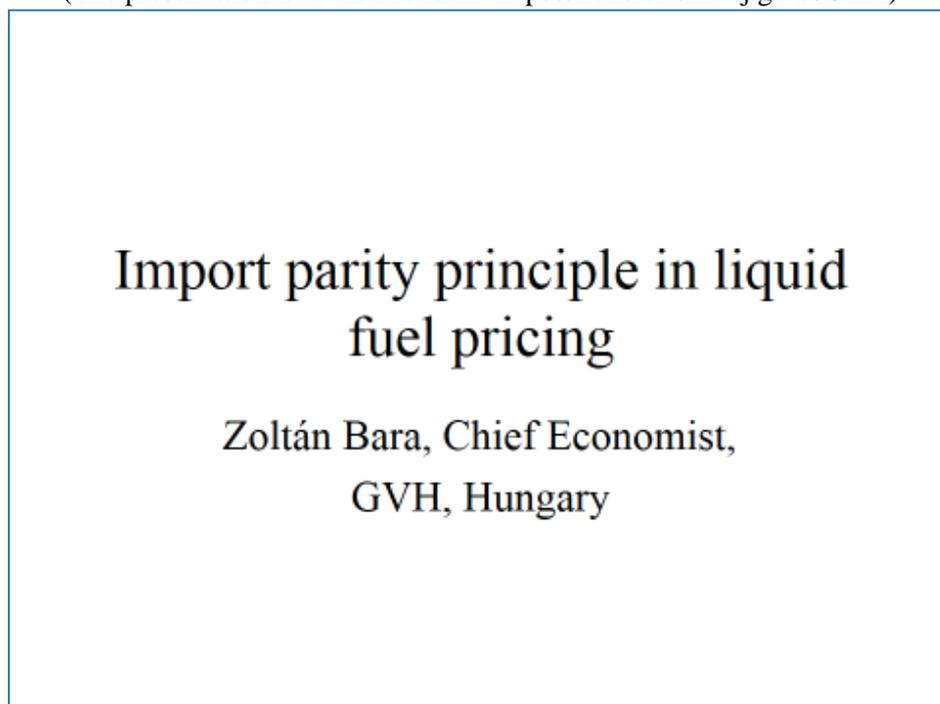
The presentation of Sandro Gleave, the Chief Economist of the Bundeskartellamt, Germany

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



The presentation of Zoltan Bara, the Chief Economist of the Hungarian Competition Authority

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



**Презентация начальник отдела антимонопольного
регулирования Комиссии по защите конкуренции Болгарии
Боряны Хотековой**

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Болгария
Комиссия по защите конкуренции

**Исследование сектора
моторного топлива Комиссией
по защите конкуренции (CPC)**

Боряна Хотекова
Начальник антимонопольного отдела

Рабочая группа по нефти
Вена, 29 июня 2012 года

1

The presentation of Boriana Chotekova, the Head of the Department for the Antimonopoly Regulation of the Commission for Protection of Bulgaria

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



REPUBLIC OF BULGARIA
COMMISSION ON PROTECTION OF COMPETITION
КОМИСИЯ ЗА ЗАЩИТА НА КОНКУРЕНЦИЯТА

The CPC's motor fuel sector inquiry (2011)
Oil Working group,
Vienna June 29, 2012

Boriana Chotekova, Head of Antitrust Unit

1

Третье заседание Рабочей группы

Третье заседание Рабочей группы состоялось 11 сентября 2012 года в г.Казани в рамках Международного мероприятия «День конкуренции в России» и было посвящено обсуждению существующих подходов к проведению мониторинга и анализа оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов.

В нем приняли участие представители антимонопольных ведомств Австрии, Венгрии, Монголии, Азербайджана, Белоруссии, Болгарии, Казахстана, Латвии, России, Сербии, США, Турции, Украины, Финляндии, Чехии, Швеции и Португалии.



М. Себастио, А.Н. Голомолзин, Т. Таннер, Р. Кальтенбруннер/M. Sebastiao, A. Golomolzin, R. Kaltenbrunner

Одним из важных принятых решений является создание совместной Платформы по обмену информацией по рынкам нефти и нефтепродуктов.

The Third Session of the Working Group

The third session of the Working Group was held on September 11, 2012, in Kazan (Tatarstan, Russia) as part of the International Event “Day of Competition in Russia” and was dedicated to the discussion of the existing approaches to the monitoring and the analysis of the wholesale and retail markets for oil and oil products.

The event was attended by representatives from 16 countries, including Austria, Azerbaijan, Belarus, Bulgaria, the Czech Republic, Finland, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Mongolia, Portugal, Russia, Serbia, USA, Turkey, and Ukraine.



Participants of the Third Session of the Oil Working Group/ Участники 3-го заседания Рабочей группы

One of the most important decisions taken during the session was the formation of the Oil Information Exchange Platform.

Антимонопольные органы 17 стран мира поддержали инициативу антимонопольных органов России и Австрии по организации международной системы мониторинга рынков нефти и нефтепродуктов

Открывая 11 сентября 2012 года в г. Казани третье заседание Рабочей группы по вопросам развития рынков нефти и нефтепродуктов, заместитель руководителя Федеральной антимонопольной службы (ФАС России) Анатолий Голомолзин рассказал о ходе деятельности этой Рабочей группы. В частности он проинформировал представителей 17 конкурентных ведомств об итогах предыдущего совещания рабочей группы в Вене, которое было посвящено вопросам методологии анализа товарных рынков нефти и нефтепродуктов, в том числе особенностей определения продуктовых и географических границ оптовых и розничных рынков.

Заседание Рабочей группы в Казани было посвящено организации мониторинга рынков нефти и нефтепродуктов. Анатолий Голомолзин рассказал об опыте России по мониторингу рынков, в том числе деятельности ВИНК и независимых АЗС на территории Российской Федерации, в субъектах РФ и муниципальных образованиях. Предметом ежедневного и еженедельного мониторинга являются цены оптового и розничного рынков, объемы реализации нефтепродуктов в адрес компаний, как входящих в ВИНК, так и в адрес независимых компаний, объемы запасов нефтепродуктов на нефтебазах.

«Особое внимание уделяется формированию индексов рыночных цен оптового рынка, включая цены биржевого и внебиржевого сегментов, а также цен мирового рынка, приведенных к сопоставимым условиям внутреннего рынка», – сказал А.Голомолзин.

Замруководителя ФАС России отметил важность и эффективность используемой автоматизированной системы сбора и обработки информации. Аналогичные системы применяются в Австрии, США, Украине и других странах.

По итогам мониторинга, информация об уровне и динамике цен на нефтепродукты становится доступной для широкого круга общественности на сайте ФАС России. Информация направляется Президенту РФ и в Правительство РФ в рамках формирования и проведения государственной политики. Результаты мониторинга также составляют основу для принятия решения антимонопольным органом в рамках рассмотрения дел о нарушении антимонопольного законодательства, а также в рамках рассмотрения сделок слияния и приобретения.

Генеральный директор Австрийского антимонопольного ведомства Теодор Таннер выступил на заседании рабочей группы по вопросам развития рынков нефти и нефтепродуктов, прошедшем в рамках российского Дня Конкуренции в Казани.

«Отслеживание рынков нефти и нефтепродуктов крайне важно, так как это позволяет улучшить условия для потребителей в наших странах, – отметил

Antimonopoly authorities of 17 countries supported an initiative of Russia and Austria to organize and international system of monitoring oil and oil products markets

On 11th September 2012, opening the 3rd meeting of the Working Group on developing oil and oil products markets in Kazan, Deputy Head of the Federal Antimonopoly Service (FAS Russia) Anatoly Golomolzin described activities of the Working Group. In particular, he informed representatives of 17 competition authorities about the results of the previous meeting of the Working Group in Vienna that was devoted to methodologies of analyzing oil and oil products markets, including specifics of defining product and geographic boundaries of wholesale and retail markets.

The meeting of the Working Group in Kazan focused on organization of monitoring of oil and oil products markets. Anatoly Golomolzin described Russia's experience on market monitoring, including activities of vertically-integrated oil companies and independent fuel filling stations in the territory of the Russian Federation - in the constituent territories of the Russian Federation and municipalities. On a weekly and daily basis FAS monitors wholesale and retail market prices, volume of oil products sold to the companies included in vertically-integrated oil companies as well as independent companies, and volumes of oil products at oil depots.

Special attention is paid to building indices of wholesale market prices, including prices in exchange and off-exchange segments, as well as global market prices, modified to compatible conditions of the domestic market, said Anatoly Golomolzin.

The Deputy Head of FAS stressed importance and efficiency of the automated system employed for collecting and processing information. Similar systems are used in Austria, the USA, the Ukraine and other countries.

Following the monitoring results, information regarding the level of oil products prices and price behavior becomes available to the general public on the web-site of FAS Russia. This information is forwarded to the President and the Government of the Russian Federation as part of developing and conducting state policy. The results of the monitoring also form the basis for making decisions by the antimonopoly authority considering cases of violating the antimonopoly law and considering mergers and acquisitions.

The General Director of Austria's competition authority, Theodor Thanner, also was a speaker at the meeting of the Working Group on developing oil and oil products markets, that took place as part of Russian Competition Day in Kazan.

Monitoring oil and oil products markets is extremely important because it enables improving conditions for consumers in our countries, said the Head of

глава австрийского антимонопольного ведомства. «Проблема роста цен на бензин существует не только в России, но и в Европе, и только действуя сообща, проводя подобные заседания, мы сможем выработать единый подход к решению нашей общей задачи». В ходе заседания Теодор Таннер также выступил с инициативой создания совместной базы данных по обмену информацией по рынкам нефти и нефтепродуктов: «Мы сможем эффективно и быстро обмениваться информацией о том, что происходит в наших юрисдикциях». «Идея состоит в том, чтобы предоставить простой и доступный инструмент по обмену необходимой информацией для наших служб», - отметил глава австрийского антимонопольного ведомства.

«Я уверен, что сегодняшняя встреча и последующее заседание рабочей группы, которое пройдет в Лондоне, будут крайне плодотворными», - подчеркнул Теодор Таннер.

Подводя итоги обсуждения заседания, Анатолий Голомолзин отметил безусловный позитивный результат состоявшегося обмена опытом России, Австрии, Португалии, Казахстана, США, Украины, Латвии и других стран. Такая работа в равной мере важна как для крупных, так и для небольших стран, как для стран-импортеров, так и для стран-экспортеров нефти и нефтепродуктов.



Анатолий Голомолзин отметил необходимость организацию совместного мониторинга, в том числе мониторинга антимонопольных органов с обменом информацией по формам, периодичности и структуре информации, объектам мониторинга, основным показателям. Важное значение имеет информационно-статистическая обработка результатов мони-

Austria's competition authority. The problem of growing gasoline prices exists not only in Russia but also in Europe, and only working together, organizing such meetings, we will be able to develop a unified approach to resolving our common issue. Theodor Thanner also put forward an initiative to form a collective database to exchange information on oil and oil products markets:

We will be able to efficiently and promptly exchange information with regard to what is happening in our jurisdictions. The idea is to provide a simple and accessible tool for exchanging information necessary for competition authorities, pointed out the Head of Austria's competition authority.

I am convinced that today's meeting and the next session of the Working Group that will take place in London, will be very productive, emphasized Theodor Thanner.

Summing up the discussion, Anatoly Golomolzin highlighted clearly positive effects of exchanging information between Russia, Austria, Portugal, Kazakhstan, the USA, the Ukraine, Latvia and other countries. Such efforts are equally essential for large and small countries, both importers and exporters of oil and oil products.



Anatoly Golomolzin pointed out significance of joint monitoring, in particular, monitoring of antimonopoly bodies exchanging information on the forms, regularity and structure of information, monitoring objects, and the main indicators. Informational-and-statistical results of monitoring, with use of methods of mathema-

торинга с использованием методов математической статистики и математического моделирования, визуализации результатов анализа.

При этом проведение ретроспективного анализа важно в том числе в рамках дел о нарушении антимонопольного законодательства. Оперативное и адекватное освещение текущей информации имеет важное значение для общественности и органов государственного управления. Прогнозирование на базе результатов мониторинга важно при выработке государственной антимонопольной политики и в рамках контроля сделок слияния и приобретения.

При этом представители всех антимонопольных органов, присутствующие на этой рабочей группе, поддержали эту инициативу. В ближайшее время антимонопольные органы Австрии и России сделают основу совместной базы, а антимонопольные органы других стран в течение месяца направят свои предложения по доработке и развитию формируемой системы мониторинга в ФАС России и Австрийское конкурентное ведомство.

Итоговое заседание, на котором рабочая группа планирует подготовить предложения руководству наших стран по рынкам нефти и нефтепродуктов, пройдет в Украине в конце этого года.



Представители Комиссии по защите конкуренции Сербии М. Йоксимович и И. Угрин/ M. Joksimovich and I. Ugrin (Serbia)

tical statistics and mathematical modeling, visualizing analysis results, are of vital importance.

Retrospective analysis is very useful, particularly, in cases on violating the antimonopoly law. Prompt and adequate coverage of current information is essential for the general public and government bodies. Forecasting on the basis of monitoring outcome is vital for developing state antimonopoly policy and control over mergers and acquisitions.

Representatives of all antimonopoly bodies, who were present at the Working Group, supported the initiative. In the nearest future the antimonopoly bodies of Russia and Austria will build-up the foundation of the collective database, and within a month the antimonopoly bodies of other countries will forward their proposals for revising and developing the monitoring system to FAS Russia and to Austria's competition authority.

It was agreed that the concluding meeting will be held in Ukraine at the end of 2012. At that meeting the Working Group plans to devise proposals for the leadership of the participating countries on the markets of oil and oil products.



Mr. Seppo Kalervo Reimavuo, the Finnish Competition Authority, Mr. Zoltan Horvath and Ms. Andrea Dalmay, the Hungarian Competition Authority/ С.Калерво Реимавуо (Финляндия), З. Хорват, А. Далмай (Венгрия)

Презентация сопредседателя Рабочей группы, заместителя руководителя ФАС России Анатолия Николаевича Голомолзина

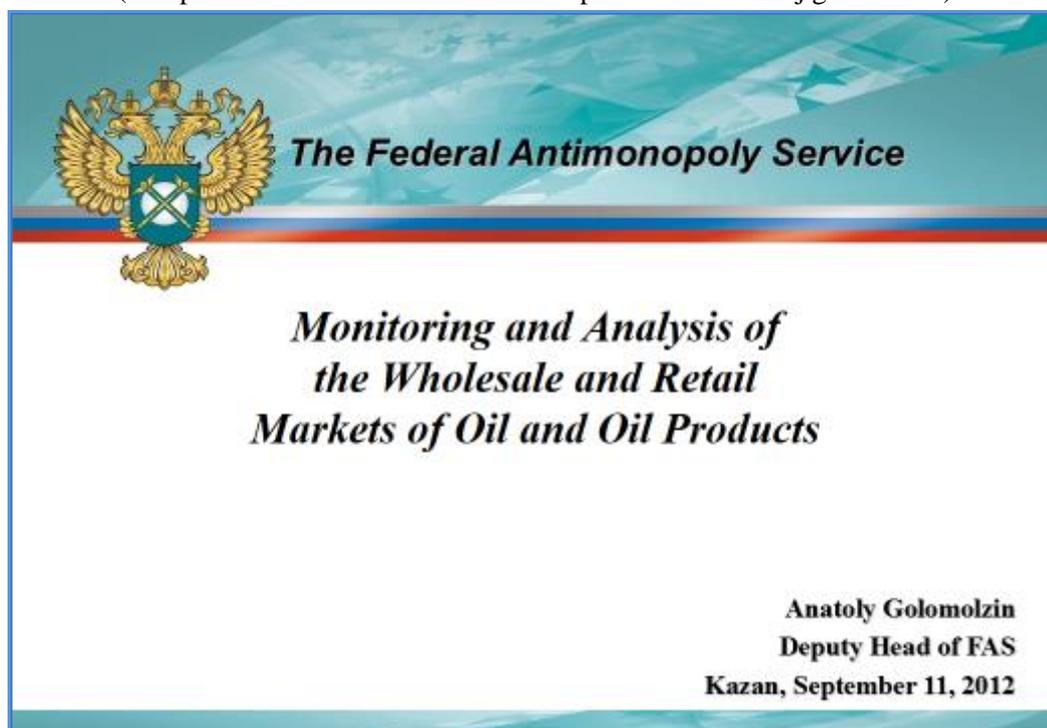
(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



А.Н. Голомолзин и Т. Таннер/A. Golomolzin, Th. Thanner

The presentation of Anatoly Golomolzin, the Co-Chair of the Oil Working Group, the Deputy Head of the FAS Russia

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Daria Savina and Nadezhda Dianova,
the Energy-Fuel Department, the FAS Russia/ Д.Ю.Савина и Н.И. Дианова, ТЭК, ФАС России

Презентация Сопредседателя Рабочей группы, Генерального директора Австрийского федерального конкурентного ведомства Теодора Таннера

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



А.Н. Голомолзин и Т. Таннер/A. Golomolzin, Th. Thanner

The presentation of Dr. Theodor Thanner, the Co-Chair of the Oil Working Group, the Director General, the Austrian Federal Competition Authority

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Теодор Таннер и Райнер Кальтенбруннер, Австрия /Theodor Thanner and Rainer Kaltenbrunner, Austria's FCA

Презентация начальника управления мониторинга и анализа топливно-энергетического комплекса Департамента мониторинга и анализа товарных рынков Агентства Республики Казахстан по защите конкуренции Арсена Искакова

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gov.at/OIEh>)



А. Искаков посередине/ A. Iskakov in the middle

The presentation of the Head of the Unit of Management of monitoring and fuel and Energy Analysis Arsen Iskakov, the Department of monitoring and Analysis of Commodities market of the Republic of Kazakhtan on Competition Protection

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Справа: А.Г. Усманов, Руководитель секретариата МСАП/On the right: A. Usmanov, Head of the ICAP Secretariat

Презентация заместителя начальника управления топливно-энергетического комплекса, начальника отдела нефти и нефтепродуктов Антимонопольного комитета Украины Ольги Тимощук

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)

Доклад на тему:

«Ценовые мониторинги на рынках светлых нефтепродуктов в Украине»

г. Казань (Республика Татарстан,
Российская Федерация)

Докладчик: Тимощук О. В.



Н. Бараш, О. Тимощук, Антимонопольный комитет Украины/ N. Barash, O. Timoshchuk,
State Commissioner, the Antimonopoly Committee of Ukraine

**The presentation of Olga Timoshchuk, the Deputy Head, the
Department of research of fuel and energy markets the Antimonopoly
committee of Ukraine**

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Слева направо: М. Бадалов (Азербайджан), И. Фомин (Беларусь), В. Цушко
(Украина)/From left to right: Mr. Matin Badalov (Azerbaijan), Mr. Igor Fomin (Belarus),
Mr. Vassyl Tsushko (Ukraine)



**Презентация Президента Конку-
рентного ведомства Порту-
галии Мануэля Себастио (на
английском языке)**

**Presentation by Manuel Sebastiao,
the President of the Portuguese
Competition Authority (only in
English)**

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)

The image shows the title slide of a presentation. The slide has a dark blue background. In the top left corner, there is a logo for the 'AUTORIDADE DA CONCORRÊNCIA' (Portuguese Competition Authority) with a stylized blue and white graphic. The main title is centered in a yellow rectangular box and reads: 'THE MONITORING OF PRICES IN THE OIL AND OIL PRODUCT MARKETS'. Below this, in a smaller font, is the subtitle: 'The case of Portugal, a non-oil producing, small open economy'. At the bottom of the slide, the presenter's name 'Manuel Sebastião', his affiliation 'Portuguese Competition Authority', and the location and date 'Kazan, September 2012' are listed in white text.

Презентация заместителя директора Бюро по конкуренции Федеральной торговой комиссии США Патрисии Галван

The presentation of Patricia V. Galvan, the Deputy Assistant Director of the Competition Bureau of the US Federal Trade Commission



(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



U.S. Experience in Assessing Petroleum Product Prices and Price Changes

Patricia V. Galvan
U.S. Federal Trade Commission
September 2012



Note: Views presented are those of the author and not necessarily those of the U.S. Federal Trade Commission or of any individual Commissioner.

Четвертое заседание Рабочей группы

Четвертое заседание Рабочей группы по исследованию вопрос ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования было проведено в период с 4 по 5 октября 2012 года в Лондоне.

Темой заседания стали вопросы ценообразования на мировых рынках и влияния мировых цен на оптовые цены на национальных рынках нефти и нефтепродуктов.



Заседание на площадке «Аргус»

В обсуждении приняли участие представителями конкурентных ведомств Австрии, Германии, Великобритании, России, Португалии. Обсуждения прошли на площадках международных информационно-аналитических агентств «Argus Media» и «Platts, The McGraw-Hill Companies Inc.» и биржевой площадки «Intercontinental Exchange» (ICE).



Заседание на площадке «Платтс», Х. Монтепеке, «Платтс»

The Fourth Session of the Working Group

The Fourth Session of the Working Group was held on October 4-5, 2012, in London (the United Kingdom).

The session's subject was the pricing in the world markets and the impact of world prices on wholesale prices in national markets for oil and oil products.



Session of the Working Group at Argus. Representatives of CA's of Russia, Portugal, Austria and Germany

The representatives of the competition authorities of Russia, Austria, Great Britain, Germany, and Portugal took part in the discussions. The discussions were carried out at the international analytical agencies "Platts, The McGraw-Hill Companies Inc." and "Argus Media", and the exchange "ICE Futures Europe" (ICE).



J. Montepeque, Platts; O. Sergeeva and A. Golomolzin, FAS; S. Gleave, Bundeskartellamt

По результатам заседания, с учетом обмена членами Рабочей группы своими оценками ситуации формирования цен на мировых рынках и их влияния на национальные рынки было поручено подготовить предложения по её улучшению.



Продолжение заседания Рабочей группы на биржевой площадке «Intercontinental Exchange» (ICE) Дэвидом Пеникетом и Майком Дэвисом

By the results of the Session, taking into account the exchange by the Participants of their assessments of the situation of price formation on the world markets and their impact on national markets, it was assigned to prepare proposals for its improvement.



Session of the Oil Working Group at “Intercontinental Exchange” (ICE). From left to right: Mike Davis, Director, Market Development, and David Peniket, President and Chief Operating Officer, ICE Futures Europe

Состоялось четвертое заседание Международной Рабочей группы по рынкам нефти и нефтепродуктов

В период с 4 по 5 октября 2012 года в Лондоне (Великобритания) состоялось четвёртое заседание Международной рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования.

В заседании приняли участие представители антимонопольных органов России, Австрии, Великобритании, Германии и Португалии. Это уже четвёртая встреча членов Рабочей группы. Ранее в её заседаниях принимали участие представители около 20 стран с трёх континентов, в том числе России, Австрии, Великобритании, Германии, Казахстана, Китая, Португалии, США, Украины и др.

Четвёртое заседание было посвящено вопросам ценообразования на мировых рынках и влияния мировых цен на оптовые цены на национальных рынках нефти и нефтепродуктов.

«Место проведения было выбрано не случайно, в Лондоне находятся штаб-квартиры крупнейших мировых информационно-аналитических агентств Argus Media и Platts, чьи офисы представлены в крупнейших странах мира, а также Лондонская биржа Intercontinental Exchange (ICE) – одна из мировых лидеров, на площадке которой наряду с нефтью и нефтепродуктами ведётся торговля основными товарами, обращающимися на мировых рынках», – сказал Голомолзин.

В течение двух дней представители Рабочей группы провели детальные обсуждения основных аспектов ценообразования на нефть и нефтепродукты на мировых рынках, таких как:

- обеспечение прозрачности ценообразования;
- особенности деятельности рынков физической торговли нефтью и нефтепродуктами и торговли на рынке производных инструментов;
- независимость организаторов торгов и участников рынка;
- методология и процедуры проведения торгов и оценки стоимости нефти и нефтепродуктов.

The 4th Session of the International Working Group on the Oil and Oil Products Markets

The 4th session of the International Working Group for Developing Oil and Oil Products Markets and the Methods of their Functioning took place on 4-5 October 2012 in London (the UK). Representatives of the antimonopoly bodies of Russia, Austria, Germany, Portugal and the UK attended the meeting.

It was the members of the Working Group met for the fourth time; earlier representatives of around 20 countries from three continents took part in the WG sessions, including Russia, Austria, China, Germany, Kazakhstan, Portugal, the UK, Ukraine, the USA and some others.

The 4th session focused on pricing on the global markets and the impact of the global prices on the wholesale prices on the national markets of oil and oil products.

The location was not a coincidence: in London there are the Headquarters of Argus Media and Platts - the largest world informational-and-analytical agencies with offices located in the largest countries across the globe, as well as Intercontinental Exchange (ICE) one of the world leaders, which along with oil and oil products trades the main commodities circulating on the global markets, pointed out Anatoly Golomolzin.

For two days representatives of the Working Group discussed in detail the main aspects of pricing for oil and oil products on the global markets, such as:

- Pricing transparency;
- Specifics of the markets of oil and oil products and derivatives;
- Independence of tender organizers and market participants;
- Methodology and procedures of tenders and evaluation of the value of oil and oil products.

Пятое заседание Рабочей группы

Пятое заседание Международной рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования состоялось 28 марта 2013 года в г. Киеве. В нем приняли участие представители конкурентных ведомств Австрии, России, Украины, Казахстана, Португалии и Румынии.

Пятое заседание было посвящено обсуждению порядка осуществления обмена неконфиденциальной информацией между членами Рабочей группы, а также подведению итогов деятельности Рабочей группы и подготовке предложений для национальных правительств по развитию конкуренции на рынках нефти и нефтепродуктов.



Пятое заседание Рабочей группы/Fifth Session of Oil Working Group

По результатам заседания была принята Киевская декларация, отражающая основные направления деятельности Рабочей группы на перспективу и дальнейшие пути развития сотрудничества между ее членами.

The Fifth Session of the Oil Working Group

The fifth session took place on March 28, 2013, in Kiev (Ukraine). It was attended by the representatives of the competition authorities of Austria, Russia, Ukraine, Kazakhstan, Portugal, and Romania.

The fifth session was dedicated to the discussion of the non-confidential information exchange proceedings among the members of the Working Group and to the summarizing of results of the Oil Working Group's activity and preparation of proposals for national governments to promote competition in the markets of oil and oil products.



M. Sebastiao, Ex-President of Portuguese Competition Authority; Th. Thanner, Austria's FCA; V. Tsushko, Antimonopoly Committee of Ukraine; A. Golomolzin, FAS Russia; A. Usmanov, CIS Executive Committee, Head of Secretariat of Interstate Council on Antimonopoly Policy (ICAP)

By results the Kiev Declaration has been adopted which reflects the principal areas of the Working Group's activity in the future and further development of cooperation among its Members.

Создание Платформы по обмену информацией между конкурентными ведомствами на рынках нефти и нефтепродуктов

28 марта 2013 года в г. Киеве состоялось пятое заседание Рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования.



Слева направо: Т. Таннер, Генеральный директор Конкурентного ведомства Австрии, В.П. Цушко, Председатель Антимонопольного комитета Украины, А.Н. Голомолзин, заместитель руководителя ФАС России

В заседании приняли участие представители конкурентных ведомств Австрии, Болгарии, Казахстана, Португалии, России, Румынии, Украины, Евразийской экономической комиссии, исполнительного комитета СНГ, Администрации Президента Украины, Верховной Рады Украины, Министерства энергетики и угольной промышленности Украины, Министерства доходов и сборов Украины, Секретариата Кабинета Министров Украины, а также представители научного, экспертного и бизнес сообществ Украины.

Пятое заседание было посвящено обсуждению порядка осуществления обмена неконфиденциальной информацией между членами Рабочей группы, а также подведению итогов деятельности Рабочей группы и подготовки на основе полученного опыта антимонопольных органов предложений по развитию конкуренции на рынках нефти и нефтепродуктов.

Developing the Platform for exchanging information between competition authorities on the market of oil and oil products

The 5th session of the Working Group on pricing on the markets of oil and oil products and methods of its functioning took place on 28th March 2013 in Kiev.



P. Velcheva, Z. Ivanova (Bulgaria), R. Kaltenbrunner (Austria)

The session was attended by representatives of competition authorities of Austria, Bulgaria, Kazakhstan, Russia, Romania, Ukraine, the Eurasian Economic Commission, the CIS Executive Commission, the Office of the President of Ukraine, the Supreme Rada of Ukraine, the Ukraine Ministry of Energy and Coal Industries, the Ukraine Ministry of Revenue and Duties, the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine, as well as representatives of academic, expert and business communities of Ukraine.

The 5th session discussed the procedures for exchanging non-confidential information between members of the Working Group and summed up the results of the efforts of the Working Group and draft proposals for developing competition on the markets of oil and oil products on the basis of experience accumulated by the antimonopoly bodies.

Большое внимание было уделено вопросу создания и функционирования программы «Платформа по обмену информацией».

Так, заместитель руководителя Федеральной антимонопольной службы (ФАС России) Анатолий Голомолзин рассказал, что создаваемая Платформа позволит конкурентным ведомствам обмениваться фундаментальной информацией, касающейся национальных рынков нефти и нефтепродуктов. Это может повысить эффективность взаимодействия конкурентных ведомств, в том числе в рамках расследования дел о нарушениях антимонопольного законодательства. В настоящее время для создания такой Платформы ФАС России тесно работает с коллегами из Австрийского федерального конкурентного ведомства (АФКВ).



Слева направо: А.Н. Голомолзин, заместитель руководителя ФАС России, А.Г. Усманов, Руководитель секретариата, Межгосударственный совет СНГ по антимонопольной политике

Кроме того, Анатолий Голомолзин отметил, что Платформа будет иметь две симметричные части: одна на английском языке (будет поддерживаться и наполняться специалистами из АФКВ), другая – на русском (расположена на официальном сайте ФАС России), и будет содержать информацию по результатам деятельности Рабочей группы, включая данные мониторинга и статистических наблюдений, основные наработки в области методологии и практики применения антимонопольного законодательства.

Генеральный директор АФКВ Теодор Таннер в свою очередь рассказал о технических характеристиках Платформы, разработанной АФКВ для целей обмена информацией между конкурентными ведомствами, а также о направлениях ее дальнейшего внедрения и функционирования.

Considerable attention was paid to devising and functioning of the Programme “Information Exchange Platform”.

For instance, the Deputy Head of the Federal Antimonopoly Service (FAS Russia) Anatoly Golomolzin stated that the Platform will enable competition authorities to exchange fundamental information about national markets of oil and oil products, which will enhance efficiency of cooperation between competition authorities, particular, in investigations of antimonopoly cases. To create the Platform, FAS is working closely with the colleagues from the Austrian Federal Competition Authority.



Представители конкурентных ведомств Румынии, Казахстана, Болгарии и Австрии/
Representatives of Competition Authorities of Romania, Kazakhstan, Bulgaria and Austria

Anatoly Golomolzin also pointed out that the Platform will have two symmetrical parts: in English (will be supported and filled in by experts of Austria Federal Competition Authority), and in Russian (which will be located at the official web-site of FAS Russia).The Platform will contain information on the results of activities of the Working Group, including monitoring and statistical data, the main achievement in methodology and enforcement of the antimonopoly law.

General Director of Austria Federal Competition Authority (AFCA), Theodor Tanner, described the technical characteristics of the Platform developed by AFCA for the purposes of exchanging information between competition authorities and outlined directions of its implementation and functioning.

Заместитель начальника Управления контроля топливно-энергетического комплекса ФАС России Дарья Савина рассказала о деятельности Рабочей группы за период 2011-2013 гг.



Дарья Савина, ФАС России
Daria Savina, the FAS Russia



Николай Бараш, Украина
Nikolay Barash, Ukraine

С предложениями Антимонопольного комитета Украины по построению Платформы с учетом особенностей ценообразования на национальных рынках и влияние на них котировок мировых цен на нефтепродукты выступил Государственный уполномоченный Антимонопольного комитета Украины Николай Бараш (см. <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEХ>).

Результатом пятого заседания стало подписание Киевской декларации, которая содержит следующие выводы и решения:

Трансграничный характер многих рассматриваемых рынков делает сотрудничество и обмен информацией между национальными конкурентными ведомствами необходимостью.

Несмотря на то, что соответствующие рынки являются региональными/национальными, конкурентные ведомства сталкиваются со схожими проблемами, преимуществом в решении которых может являться обмен ноу-хау и информацией по методическим/техническим вопросам.

В связи с этим, участники Рабочей группы решили, что:

- Правоприменение в области конкуренции – это полезный и мощный инструмент при решении проблем на рынках нефтепродуктов.

- Непременным условием является адекватное наделение конкурентных ведомств правовыми полномочиями, обеспечение квалифицированным персоналом и материальными ресурсами.

The Deputy Head of FAS Department for Control over Fuel-and-Energy Complex, Daria Savina, discussed performance of the Working Group in 2011-2013.

The authorized government official of the Antimonopoly Committee of Ukraine, Nikolai Barash, put forward the Committee proposals for building up the Platform in view of pricing specifics on national markets and the impact of indications of world prices for oil products upon them (see the presentation at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>).

As a result of the 5th session, the parties signed the Kiev Declaration, which contains the following conclusions and decisions:

The cross-border nature of many markets in question necessitates cooperation and exchanging information between national competition authorities.

Although relevant markets are regional / national, competition authorities of different countries face similar problems. Know-how and information on methodological, technical issues can be an advantage in resolving such problems.



Therefore, the Working Group decided that:

- Competition enforcement is a useful and powerful tool for resolving problems on the markets of oil products.
- An essential condition is adequate assignment of legal powers to competition authorities, securing qualified personnel and material researches.
- Analyzing the oil market and especially the market of oil products, it is necessary to pay special attention to comprehensive mutual interaction of regional, national and international factors, which determine competition conditions.

- При проведении анализа рынка нефти и в особенности рынков нефтепродуктов необходимо обратить особое внимание на комплексное взаимовлияние региональных, национальных и международных факторов, определяющих условия конкуренции.



Киевская декларация подписана

- Рынки зачастую могут быть охарактеризованы как сугубо олигополистические, что делает особенно важным борьбу с картелями, а также выявление фактов злоупотребления коллективным доминирующим положением.

- Ключевая проблема – обеспечение прозрачности рынков нефтепродуктов.

- Важным является как практика применения антимонопольного законодательства, так и создание правовой базы, направленной на развитие биржевой торговли физической нефтью и нефтепродуктами и соответствующими товарными деривативами, на регистрацию внебиржевых операций, формирование индексов биржевых и внебиржевых цен и индексов сравнимых иностранных рынков.

- Markets can frequently be characterized as purely oligopolistic, which makes combating cartels and exposing facts of abusing collective dominance especially important.



Execution of the Kiev Declaration

- Achieving transparency of oil products markets is the key problem.
- Both antimonopoly enforcement practice and the legislative framework aimed at developing exchange trading with physical oil and oil products and relevant derivatives, registration off-exchange, establishing exchange and off-exchange prices and indices of comparable foreign markets, are of importance.

Киевская декларация: Подведение итогов Международной рабочей группы по нефти

1. Трансграничный характер многих рассматриваемых рынков делает сотрудничество и обмен информацией между национальными конкурентными ведомствами необходимостью.
2. Даже когда соответствующие рынки являются региональными/национальными, конкурентные ведомства сталкиваются со схожими проблемами, преимуществом в решении которых может являться обмен ноу-хау и информацией по методическим/техническим вопросам.
3. Выводы:
 - a. Правоприменение в области конкуренции является полезным и мощным инструментом при решении проблем на рынках нефтепродуктов. Непременным условием является адекватное наделение конкурентных ведомств правовыми полномочиями, обеспечение квалифицированным персоналом и материальными ресурсами.
 - b. При проведении анализа рынка нефти и в особенности рынков нефтепродуктов необходимо обратить особое внимание комплексному влиянию региональных, национальных и международных факторов, определяющих условия конкуренции.
 - c. Рынки зачастую могут быть охарактеризованы как сугубо олигополистические, что делает особенно важным борьбу с картелями, а также выявление фактов злоупотребления коллективным доминирующим положением.
 - d. Ключевая проблема - обеспечение прозрачности.
 - e. Важным является как практика применения антимонопольного законодательства, так и создание правовой базы, направленной на развитие биржевой торговли физической нефтью и нефтепродуктами и соответствующими товарными деривативами, регистрацию внебиржевых операций, и формирование индексов биржевых и внебиржевых цен, а также индексов сравнимых иностранных рынков.
4. Предстоящая работа:
 - a. Создание Платформы по Обмену Информацией о Нефти (в русской и английской версии).
 - b. Проведение ежегодно встречи/семинара для обмена информацией, ноу-хау, и опытом.
 - c. Будет опубликована в русско-английской версии брошюра со всеми документами и результатами Рабочей Группы.
 - d. Результаты Рабочей Группы будут переданы соответствующим организациям (ОЭСР, Международная конкурентная сеть, СНГ, а также рекомендации национальным правительствам).

Подписано 28 марта 2013 года в г. Киев (Украина):

Со стороны Федеральной антимонопольной
службы (ФАС России)


А.Н. Голомолзин

Со стороны Австрийского федерального
конкурентного ведомства


Т. Ганнер

Kyiv Declaration: Summary of the Results of the International Oil Working Group

1. The cross-border features of many of the markets concerned make cooperation and exchange of information between national competition authorities a necessity.
2. Even when the relevant markets are regional/national in scope competition authorities face similar challenges which would bring benefits for the exchange of know-how and information in methodological/technical issues.
3. Conclusions:
 - a. Competition enforcement is a useful as well as powerful tool for dealing with the problems in the oil product markets.
Precondition is an adequate legal and material empowerment and staffing of competition authorities.
 - b. In analyzing the oil- and especially oil product markets it is worth giving special emphasis to the complex interaction of regional, national and international factors influencing the competition intensity.
 - c. The markets can often be characterized as narrowly oligopolistic which poses special challenges to combating collusion as well as abuse of collective dominance.
 - d. A key issue is to ensure transparency.
 - e. It is important to note that taking into account the practice of enforcement of antitrust legislation the legal basis is being formed which is directed at development of exchange trading in physical oil products and derivatives, registration of OTC transactions, and the formation of indices of exchange and OTC prices, as well as indices of comparable foreign markets.
4. Future work:
 - a. Implementing the Oil Information Exchange Platform (in its English and Russian version)
 - b. One meeting/seminar per year for mutual exchange of information, know-how and experience.
 - c. A brochure with all the documents and results of the Working Group will be published in a Russian-English version.
 - d. Transmitting the results of the Working Group to the relevant parties (e.g. Follow-up OECD, ICN, CIS and proposals to the national governments).

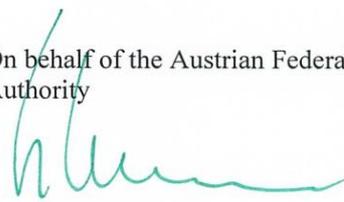
Signed on March 28, 2013, in Kyiv (Ukraine):

On behalf of the Federal Antimonopoly Service of
the Russian Federation (the FAS Russia)



Mr. Anatoly Golomolzin

On behalf of the Austrian Federal Competition
Authority



Dr. Theodor Thanner

Совместная презентация Австрийского и Российского конкурентных ведомств о результатах деятельности Рабочей группы на заседании Комитета по конкуренции ОЭСР, февраль 2013 г.

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Joint Presentation of Austria and Russia on results of the Oil Working Group, the Session of the Competition Committee of OECD, February 2013

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)

BWB 
BUNDESWETTBEWERBSBEHÖRDE



Federal Antimonopoly
Service of the Russian
Federation



Results of the activity of the Working Group on Investigating Issues on Pricing in the Oil and Oil Product Markets and Methods of their Functioning

Paris, February 26, 2013

*Dr. Theodor Thanner
Director General for Competition*



OECD

Антимонопольные органы Австрии и России рассказали членам ОЭСР о деятельности международной Рабочей группы по изучению вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов

26 февраля 2013 года в г. Париж (Франция) в рамках заседания Комитета по конкуренции Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) Генеральный директор Австрийского федерального конкурентного ведомства г-н Теодор Таннер выступил с докладом о результатах деятельности и инициативах международной Рабочей группы по изучению вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов*, созданной по инициативе Федеральной антимонопольной службы (ФАС России) и Австрийского федерального конкурентного ведомства в 2011 году.

Г-н Таннер рассказал об основных целях и задачах Рабочей группы. Целями Рабочей группы являются:

- содействие формированию ценовых индикаторов, отражающих справедливую цену на нефть и нефтепродукты, сформированную в рыночных условиях;
- обеспечение конкурентного ценообразования в том числе в рамках организованных форм торговли нефтью и нефтепродуктами.

Задачами Рабочей группы являются:

- обсуждение существующих подходов к проведению мониторинга и анализа оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов;
- выработка методологии определения продуктовых и географических границ оптовых и розничных рынков нефти и нефтепродуктов;
- изучение вопросов ценообразования на нефть и нефтепродукты на национальных рынках, в том числе влияние мировых цен на ценообразование на национальных рынках;
- обмен опытом и подходами по применению антимонопольного законодательства на рынке нефти и нефтепродуктов; обсуждение порядка осуществления обмена информацией, не носящей конфиденциального характера, между членами Рабочей группы.

Также Т. Таннер рассказал о создании общей базы данных, разработанной Австрийским федеральным конкурентным ведомством, включающей данные мониторинга и статистических наблюдений, обобщающей основные наработки в области методологии и практики применения антимонопольного законодательства и др. Эта Платформа станет общим инструментом, позволяющим конкурентным ведомствам обмениваться основной информацией, касающейся национальных рынков нефти и нефтепродуктов. Был продемонстрирован скриншот Платформы.

The antimonopoly authorities of Austria and Russia informed OECD members about efforts of the International Working Group regarding pricing on the markets of oil and oil products

On 26th February 2013, in Paris (France) at a session of the Competition Committee of the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), the General Director of the Austria's Federal Competition Authority, Mr. Theodor Thanner reported the results of activities and initiatives of the International Working Group on pricing on the markets of oil and oil products*, formed upon an initiative of the Federal Antimonopoly Service (FAS Russia) and the Austria's Federal Competition Authority in 2011.

Mr. Thanner discussed the main objectives and tasks of the Working Group. The objectives of the Working Group are:

- Facilitating development of price indicators that reflect fair prices for oil and oil products formed under market conditions;
- Ensuring competitive pricing, in particular, under organized forms of trading with oil and oil products.

The tasks of the Working Group are:

- Discussing the existing approaches to monitoring and analysis of wholesale and retail markets of oil and oil products;
- Developing the methodology for defining product and geographical boundaries of wholesale and retail markets of oil and oil products;
- Studying oil and oil products pricing on the national markets, in particular, impact of global prices upon pricing on the national markets;
- Exchanging experience and approaches to antimonopoly enforcement on the market of oil and oil products; discussing the procedures for exchanging non-confidential information between the members of the Working Group.

Mr. Thanner also talked about the general database developed by the Austrian Federal Competition Authority, comprising data obtained by monitoring and statistical observations, summarizing the main achievements in methodologies and practices of antimonopoly enforcement, etc. The Platform will be a general instrument enabling competition authorities to exchange the main information about the national oil and oil products markets. He also demonstrated a screen-shot of the Platform.

В свою очередь заместитель руководителя ФАС России А. Голомолзин отметил имеющийся, наряду с опытом России и Австрии, опыт других стран, который был использован при подготовке доклада. В частности, опыт США по мониторингу розничных цен на нефтепродукты в 360 городах этой страны и оптовых цен по 20 крупнейшим промышленно-жилым агломерациям этой страны, а также по проведению экономико-статистического анализа подобной информации.

Также А. Голомолзин выделил опыт Португалии по сравнительному анализу стран Европейского союза. В этом исследовании было выявлено, что существует асимметрия внутренних и международных цен в большинстве стран членов ЕС. Повышательные тенденции мировых цен транслируются на национальные рынки без особых задержек и с большой степенью корреляции. Понижательные тенденции со значительной задержкой и с меньшей степенью корреляции. Причиной этого могут быть условия конкуренции на национальных рынках.

Особое внимание Рабочей группы было обращено на мировые ценовые агентства. Результаты их деятельности влияют как на рынки наличного товара нефти и нефтепродукты, так и на рынки производных инструментов. Эти вопросы также находятся в центре внимания «большой двадцатки».

Представители конкурентных ведомств США, Португалии, Украины, Германии в своих выступлениях также отметили важность выполняемой Рабочей группы, выразили свою готовность продолжать участие в её составе. Подводя итоги данного обсуждения, председатель Комитета по конкуренции ОЭСР г-н Жени отметил необходимость продолжения данной работы. Он также обратил внимание на то, что её актуальность деятельности Рабочей группы обусловлена ещё и тем, что в повестку заседаний ОЭСР на июнь 2013 года включен вопрос по ценам на нефтепродукты.

The Deputy Head of FAS Anatoly Golomolzin, along with experience of Russia and Austria, emphasized experience of the countries used to prepare the report. In particular, experience of the USA to monitor retail prices for oil products in 360 towns in the USA and wholesale prices across the 20 largest industrial-residential agglomerations in the USA as well as economic-statistical analysis of such information.

Anatoly Golomolzin also emphasized Portugal's experience on comparative analysis of the countries of the European Union. This research showed that there is asymmetry between domestic and international prices in most countries members of the EU. The upward trend in global prices is translated to the national markets without significant delays and with a considerable degree of correlation. The downward trends have considerable delays and a lesser correlation. It may be caused by the conditions for competition on the national markets.

The Working Group paid special attention to the global price agencies. The results of their activities affect both the physical markets of oil and oil products as well as the markets of derivatives. These issues are also in the focus of attention of the Big 20.

Representatives of the USA, Portugal, Ukraine and Germany also emphasized importance of the efforts of the Working Group and expressed their readiness to continue participating in it. Summing up the discussion, the Chairman of the OECD Competition Committee, Mr. Jenny, pointed out the need to continue this work. He also marked that the importance of the activities of the Working Group is driven by the agenda of OECD sessions in June 2013, which includes prices for oil products.

**Совместная презентация Австрии и России о результатах деятельности
Рабочей группы, 13-ая сессия Межправительственной группы экспертов
по законодательству и политике в области конкуренции ЮНКТАД,
июль 2013 г. (только на английском языке)**

**Круглый стол по условиям и способам международного сотрудничества в делах о
конкуренции**

(Полный текст презентации: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Сессия ЮНКТАД. Н. Харсдорф-Эндерндорф, Австрийское федеральное конкурентное ведомство, А.Н. Голомолзин, заместитель руководителя ФАС России

Joint Presentation of Austria and Russia on results of the Oil Working Group, 13th IGE and Second Ad Hoc Expert Meeting on Consumer Protection, UNCTAD, July 2013 (only in English)

Round table on Modalities and Procedures for International Cooperation in Competition Cases involving more than one Country

(The presentation is at the Platform: <https://transfer.bmwfj.gv.at/OIEx>)



Results of the activity of the Working Group on Investigating Issues on Pricing in the Oil and Oil Product Markets and Methods of their Functioning

Geneva, 10th July, 2013

**Mr. Anatoly Golomolzin (FAS)
Ms. Natalie Harsdorf (BWB)**

Анатолий Голомолзин: конкурентные ведомства других стран, присоединяйтесь к нам, к нашей электронной платформе

Заместитель руководителя Федеральной антимонопольной службы (ФАС России) Анатолий Голомолзин и Натали Харсдорф из Австрийского конкурентного ведомства в рамках круглого стола по условиям и способам международного сотрудничества в делах о конкуренции представили доклад о результатах деятельности Совместной Рабочей группы по исследованию вопросов ценообразования на рынках нефти и нефтепродуктов и способов их функционирования, созданной в 2011 году по инициативе российского и австрийского конкурентных ведомств.

Большое внимание Натали Харсдорф в своем докладе уделила созданию электронной платформы по обмену информацией о данных статистики, результатах мониторинга рынков, решений по делам о нарушении конкуренции на рынках нефти и нефтепродуктов, подчеркнув, что эта платформа создается для укрепления международного сотрудничества, упрощения процесса обмена информацией и понимания ситуации в области конкуренции в рамках различных юрисдикций.

Анатолий Голомолзин в свою очередь отметил, что антимонопольные органы различных стран используют аналогичные методы анализа товарного рынка, а также практику применения антимонопольного законодательства. Рынки нефтепродуктов имеют во многом схожие структурные характеристики: наличие вертикально интегрированных нефтяных компаний, коллективное доминирующее положение крупных игроков и влияние на национальные рынки ситуации, складывающейся на мировых рынках.

Также заместитель руководителя ФАС России обратил внимание на важность проведения постоянного мониторинга запасов и цен на оптовых и розничных рынках нефтепродуктов: «В России с целью пресечения нарушения конкуренции на рынках нефти и нефтепродуктов в 2008-2011 году были проведены ряд расследований по фактам злоупотребления доминирующим положением установления монопольно высоких цен, создания дискриминационных условий ценообразования и др. По результатам этих расследований были наложены санкции в размере более чем 500 млн евро, которые уже взысканы и перечислены в бюджет. Кроме того, было предписано нефтяным компаниям принять меры по развитию конкуренции, в том числе по применению прозрачных механизмов форми-

Anatoly Golomolzin says: competition authorities of other countries, join us, our electronic platform

At a Round Table on the conditions and methods of international cooperation in competition cases, Deputy Head of the Federal Antimonopoly Service (FAS Russia) Anatoly Golomolzin and Natalie Harsdorf from Austria's competitive authority made a report on the efforts of the Joint Working Group for studying pricing issues on the oil and oil markets and methods of its functioning, formed in 2011 upon an initiative of Russia's and Austria's competition authorities.

Natalie Harsdorf paid considerable attention to establishing electronic platform on exchanging information about statistical data, the results of market monitoring, decisions on cases on violations competition on the markets of oil and oil products, She emphasized that the platform is formed to strengthen international cooperation, simplify information exchange and understand competition under the framework of several jurisdictions.

Anatoly Golomolzin pointed out that antimonopoly authorities of different countries use similar methods of market analysis and the antimonopoly enforcement practice. Oil products markets have many similar structural features: vertically integrated oil companies, collective dominance of large players and impact of global markets upon national markets.

Deputy Head of FAS drew attention to the importance of continued monitoring of stock and prices on the wholesale and retail markets of oil products: "To suppress violations on the markets of oil and oil products, in 2008-2011 Russia carried out several investigations on the facts of abusing dominance by fixing monopolistically high prices, creating discriminatory pricing conditions, etc. Upon the results of the investigations FAS imposed fines for over 500 million euro that are already collected and transferred to the budget. Also oil companies were instructed to take measures towards developing competition, in particular, transparent

рования цен, включая торговлю на бирже достаточными объёмами нефтепродуктов».

Аналогичные вопросы стоят в повестке и G20. Соответствующие поручения были даны ИОСКО (организации объединяющей финансовых регуляторов стран мира), члены которой уполномочены контролировать рынки производных финансовых инструментов. Так, по итогам многолетней работы ИОСКО сформулировала 11 рекомендаций в отношении деятельности мировых ценовых агентств. Отмечена необходимость минимизации избирательного репортирования цен и объёмов сделок, установлена необходимость предоставления актуальной информации о рынке и создания прозрачных процедур формирования рыночных индексов цен. ИОСКО предложено, если мировые ценовые агентства не проведут необходимых изменений в течение 18 месяцев (с 10.2012 года), установить соответствующие требования законодательно.

В завершении доклада А. Голомолзин обратил особое внимание на необходимость координации усилий со стороны как антимонопольных органов, так и институтов финансового сектора: «Эти вопросы имеют важное значение абсолютно для всех стран – мелких и крупных, стран-экспортеров нефти и стран-импортеров. ЮНКТАД является площадкой, на которой в равной мере представлены все из них».

В конце выступления А. Голомолзин и Н. Харсдорф пригласили и другие страны присоединиться к электронной платформе в рамках рабочей группы для координации усилий по развитию конкуренции на рынках нефти и нефтепродуктов.

В завершении 13-ой сессии Межправительственной группы экспертов по законодательству и политике в области конкуренции ЮНКТАД, в рамках которой и состоялся этот круглый стол, были предложены темы для обсуждения на 14-ой сессии, среди которых вопросы полезности конкурентной политики для потребителей, стратегия коммуникации конкурентных ведомств как инструмент повышения эффективности и неформальное сотрудничество конкурентных ведомств для решения специальных вопросов. ФАС России намерена принять активное участие в будущем заседании, выступив с ключевыми докладами по заявленным темам.

pricing mechanisms, including trading sufficient amount of oil products through exchange”.

Similar issues are also on the agenda of G20. Relevant instructions were given by IOSCO (an organization of financial regulators from different countries across the world), members of which are authorized to control the markets of derivative financial instruments. On the basis of its multi-year work IOSCO formulated 11 recommendations regarding global pricing agencies. In particular, it is necessary to minimize selective reporting on prices and the volume of transactions, submit up-to-date market information and create transparent procedures for market price indices. It was proposed that if global pricing agencies do not make the required changes within 18 months (from 2012), IOSCO should establish the necessary requirements legislatively.

At the end of his report, Anatoly Golomolzin focused on the importance of coordinating efforts by the antimonopoly authorities as well as financial sector institutions: “These questions are very important for absolutely all countries – small and large, oil exporters and importers. UNCTAD is the platform where all of them are represented equally”.

Summing up, Anatoly Golomolzin and Natalie Harsdorf invited other countries to join the electronic platform within the framework of the Working Group to coordinate efforts towards developing competition on the markets of oil and oil products.

The 13th session of UNCTAD Inter-government Group of Experts on competition law and policy, which organized the Round Table, proposed the problems to be discussed at the 14th session. Such problems include usefulness of competition policy for consumers, communication strategies of competition authorities as the instrument for enhancing efficiency and informal interaction between competition authorities to resolve special issues. The FAS intends to take active part in the 14th session giving the key presentations on the proposed problems.

МЕЖДУНАРОДНАЯ РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ВОПРОСОВ ЦЕНООБРАЗОВАНИЯ НА РЫНКАХ НЕФТИ И НЕФТЕПРОДУКТОВ И СПОСОБОВ ИХ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ

Рабочая группа – это площадка, в рамках которой встречаются конкурентные ведомства-участники Рабочей группы для обсуждения проблем, возникающих в области нефти и нефтепродуктов, и поиска их решения.

Участниками Рабочей группы являются конкурентные ведомства Австрии, России, Болгарии, Венгрии, Германии, Казахстана, Латвии, Португалии, Румынии, Словакии, США, Финляндии, Чехии и Украины.

За два года существования Рабочей группы были достигнуты репрезентативные результаты. На регулярной основе происходит обмен опытом по анализу рынка нефтепродуктов, обсуждение вопросов, касающихся выявления и пресечения нарушений антимонопольного законодательства, а также объективных рыночных механизмов формирования цен на нефть и нефтепродукты на мировых и национальных рынках. Достижению поставленных целей деятельности Рабочей группы способствует создание Платформы по Обмену Информацией между конкурентными ведомствами в области нефти и нефтепродуктов.

В настоящее время для развития Платформы проводится целый ряд мероприятий. И мы приглашаем конкурентные ведомства принять в этом активное участие для расширения информационного пространства и поля для взаимодействия.

THE INTERNATIONAL WORKING GROUP
ON INVESTIGATING ISSUES ON PRICING IN THE OIL AND OIL
PRODUCT MARKETS AND METHODS OF
THEIR FUNCTIONING

The Oil Working Group is a forum, within which the competition authorities-participants of the Oil Working Group discuss the problems arising at the oil and oil products markets and the ways of their solving.

The Oil Working Group's Participants are: Austria, Russia, Bulgaria, the Czech Republic, Finland, Germany, Hungary, Kazakhstan, Latvia, Portugal, Romania, Slovakia, and Ukraine.

Over two years, the Oil Working Group has achieved the representative results. Thus, the competition authorities, on a regular basis, exchange experience in analyzing oil products markets, discuss the issues related to detection and suppression of violations of the antimonopoly legislation and to the objective market mechanisms of the oil and oil products pricing in the global and national markets. The Oil Information Exchange Platform adds to the fulfillment of the Oil Working Group's goals.

Nowadays, a whole set of measures is taken to develop the Platform. We invite the competition authorities to take an active part to extend the information space and the realm for cooperation.

Федеральная антимонопольная служба (ФАС России)

Адрес: Садовая-Кудринская ул. 11, Москва, Д-242, ГСП-5, 123995

тел:(499) 755-23-23

Факс: (499) 254-83-00, (499) 795-72-90, (499) 755-23-23



www.fas.gov.ru



FAS-book



rus_fas & fas_rf (eng)



fasovka



international@fas.gov.ru

Австрийское Федеральное конкурентное ведомство

Адрес: Пратерштрассе, д. 31, А-1020, Вена

тел: +43 (0)1 245 08 – 0

Факс: +43 (0)1 587 42 00

эл.почта: wettbewerb@bwb.gv.at



BWB_WETTBEWERB

The Federal Antimonopoly Service (the FAS Russia)

Address: Sadovaya Kudrinskaya, 11, Moscow, D-242, GSP-5, 123995

Phone numbers of International division:

+ 7 499 252 24 79

Fax: +7 499 254 75 21



www.fas.gov.ru



FAS-book



rus_fas & fas_rf (eng)



fasovka



international@fas.gov.ru

Austrian Federal Competition Authority

Address: Praterstraße 31 (Galaxy Tower), A-1020 Vienna

Telefon: +43 (0)1 245 08 - 0

Fax: +43 (0)1 587 42 00

Mail: wettbewerb@bwb.gv.at



BWB_WETTBEWERB